

தமிழர் தகவல்

Tamils' Information

இதழ் 2
ஆகஸ்ட் 2003
இலண்டன்

இலண்டன் மெமூசூச்சிலையகம் (Madame Tussauds)
இது பேக்கர் வீதியில் உள்ளது (Baker Street)
இங்கு வரும் உல்லாச பயணிகள் மாத்திரமன்று, இலண்டனில்
வதிபவர்களும் பார்த்து மகிழ வேண்டிய இடம். அசல் எது
என்றும் நகல் எது எனவும் அறிவதிலேயே ஒரு ஆச்சரியத்தைத்
தரும் அற்புதப் படைப்புகள் இங்கு உள்ளன.
மனித ஆற்றலின் மகத்துவம் இது.

வியாழன் மாற்ற விபரம் உள்ளே!

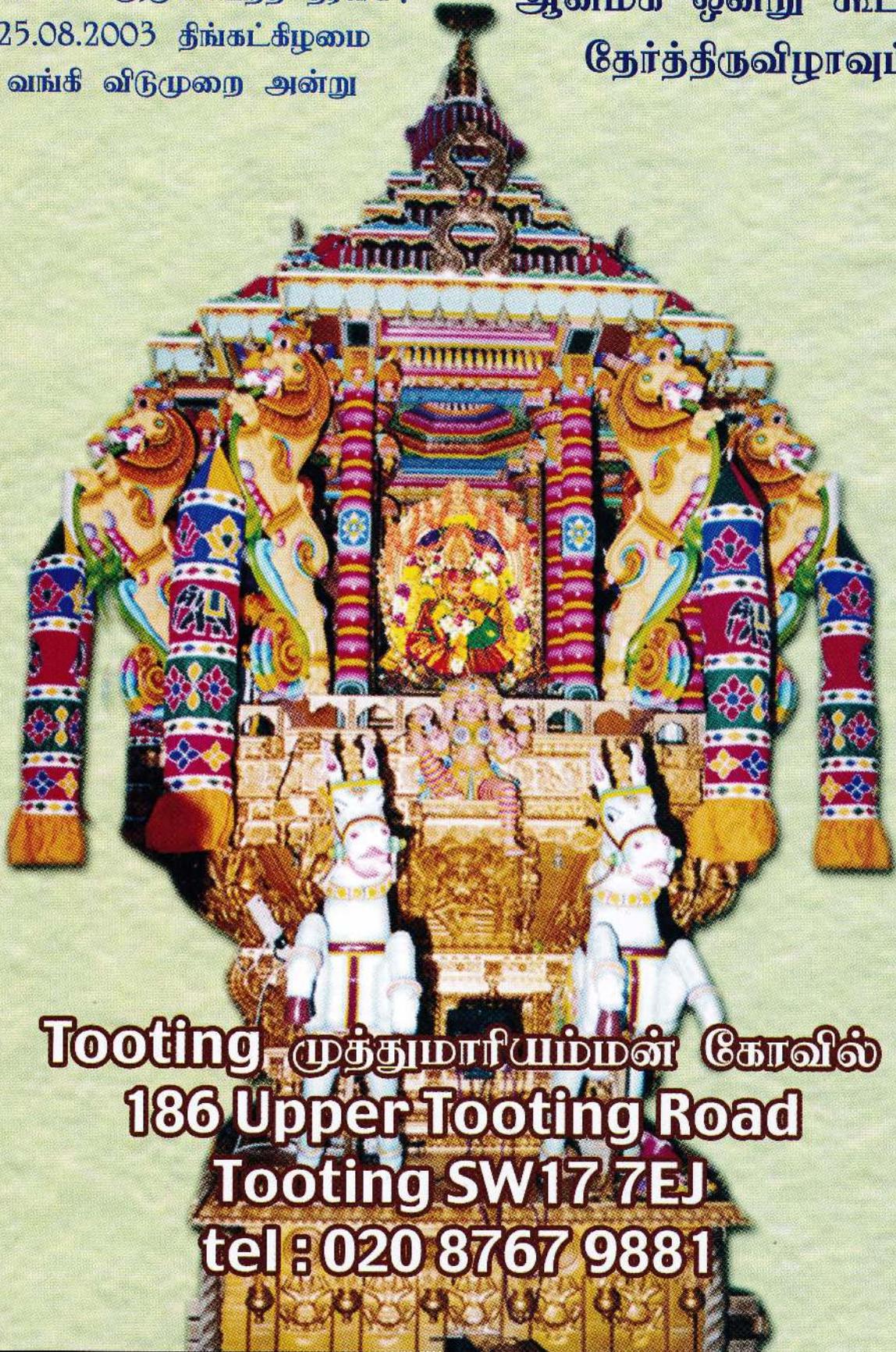
பொம்மையும் , உண்மையும்

மாதாந்திர செய்திச் சஞ்சிகை

A monthly information digest

அம்மன் அருள்பெறத் தீரள்க!
25.08.2003 திங்கட்கிழமை
வங்கி விடுமுறை அன்று

ஆன்மீக ஒன்று கூடலும்
தேர்த்திருவிழாவும்



Tooting - முத்துமாரியம்மன் கோவில்
186 Upper Tooting Road
Tooting SW17 7EJ
tel : 020 8767 9881

தமிழர் தகவல் Tamils' Information

ஆகஸ்ட் 2003

மலர்: 01

இதழ்: 02

“பெருமைக்கும் ஏனைச் சிறுமைக்கும் தத்தம்
கருமமே கட்டளைக் கல்.” -குறள்

தப்புத் தாளங்கள்

எந்த இனமும் இழந்திராத அளவு அண்மைக்காலம் வரை தமிழினம் தன் தாய் நாட்டிலேயே இழப்புகளைக் கண்டது. இந்த இழப்புகளின் அவலங்களைக்காட்டி அரசியல் தஞ்சம் கேட்டோம். அல்லல் உற்றவர்கள் என்பதால் மேலைநாடுகள் ஆறுதல்தந்தன - அரவணைத்தும் கொண்டன. அவர்களுடன் நட்புறவாக வாழுவோம் - நன்றியுடன் இருப்போம் என்பதுடன் நல்லவர்களாக நடந்துகொள்ள வேண்டியதும் அவசியமானதுதான். “காலத்தினால் செய்த நன்றி சிறிது எனினும் ஞாலத்தின் மாணப்பெரிது” என்று வள்ளுவம் நமக்குக் கற்பித்திருக்கின்றது.

முன்பு மகாகவி இரவீந்திரநாதாசுருக்குச் சென்னையில் ஒரு வரவேற்பு நடந்தது. நன்றி உரையில் தாகூர் இப்படிச் சொன்னார், “நண்பர்களே! குயில் ஏன் தன் சொந்தக் குரலில் கூவவில்லை என்பதை என்னால் புரிந்துகொள்ள முடியவில்லை. வெட்கப் பட்டு வேதனைப்பட்டே நன்றி சொல்கிறேன்” என்றார். அவர் குறிப்பிட்டது இரண்டு விடயங்களை. ஒன்று அவருக்களிக்கப்பட்ட வரவேற்பு மடலும் வாழ்த்துரைகளும் ஆங்கிலத்திலேயே இருந்தன. மற்றயது அவரது சமகாலத்தவரான மகாகவி பாரதியார் அங்கு அழைக்கப்பட்டிருக்கவில்லை. தமிழனின் தாழ்வுமனப்பான்மை தாகூரால் அன்று தட்டிக்கேட்கப்பட்டது. தன் புகழ் பெற்ற “ஜன கண மன....”வைக்கூட அவர் தன் மொழியில்தான் தந்தார். இங்கே ஒரு கேள்வி - நாம் நம்மைத் தமிழராக வாழவைக்கின்றோமா என்பதுதான்.

அண்மையில் தமிழ் நாட்டில் ஒரு நிகழ்வு நடந்தது. அது இலக்கியக் கூட்டம். அங்கு பேசிய அந்நாட்டுப் பிரபல பிரசுர நிலையத்தின் உரிமையாளரும், எழுத்தாள குமான ஒருவர், “அடுத்த தலைமுறையில் புலம்பெயர்ந்த ஈழத்தமிழர்கள் தம் மொழியைத் தொலைத்துவிட்டு நிற்பார்கள் என்பது நிச்சயம்” என்றார். அவர் நம்மவர் பலருடன் பழகியவர். நம் நூல்கள் பலவற்றை அச்சிட்டுச் சந்தைப்படுத்துபவர். நம் வீட்டுமொழியாக தமிழ் இல்லாதவரை தமிழை வாழவைக்க முடியுமா? தமிழ்பேச முடியாத குழந்தைகளை உருவாக்கும் எண்ணம் நம்மிடம் இருந்து மறைவது எப்போது? அன்று தாகூர் தமிழ் நாட்டவர்க்குச் சொன்னதைத்தான் இன்று தமிழ் நாட்டார் நமக்குச் சொல்கிறார்கள். இதில் வெட்கப்படவேண்டியவர்கள் யார்? விடை காணவேண்டியவர்கள் யார்? இப்போதாவது காலவோட்டத்தில் கரைந்துபோகாத வாழ்வுகளைத் தேட வேண்டாமா?

முகவரி:
54, OLDSTEAD ROAD,
BROMLEY,
KENT BR1 5RW, U.K.

தொலைபேசி:
020 8480 3320

வெளியீடு:
திருமுருகன் அறிவகம்
இலண்டன்

பதிப்பாசிரியர்:
நா. சிவானந்தசோதி

ஆசிரியர்:
அரவிந்தன்

வங்கி:
H.S.B.C.
A/C Name: TAMILS' INFORMATION
SORT CODE: 40-35-30
A/C No.: 8147100

£ 6.00 தபாற் செலவை
மேற்படி வங்கியில்
செலுத்தின் வரும்
முழுவதும் “தமிழர்
தகவல்” உங்கள்
இல்லம்தேடி வரும்.

கணணி, அச்சுப்பதிப்பு:
வாசன் அச்சகம்

எமது விளம்பரதாரர்களை மனமுவந்து ஆதரியுங்கள் !

சகல நாடுகளுக்கும் தரமான விலை

Sri Lanka
14p Landlines
& Mobiles
all areas

සීගිරි
ශ්‍රී ජිගිරි
SIGIRITM

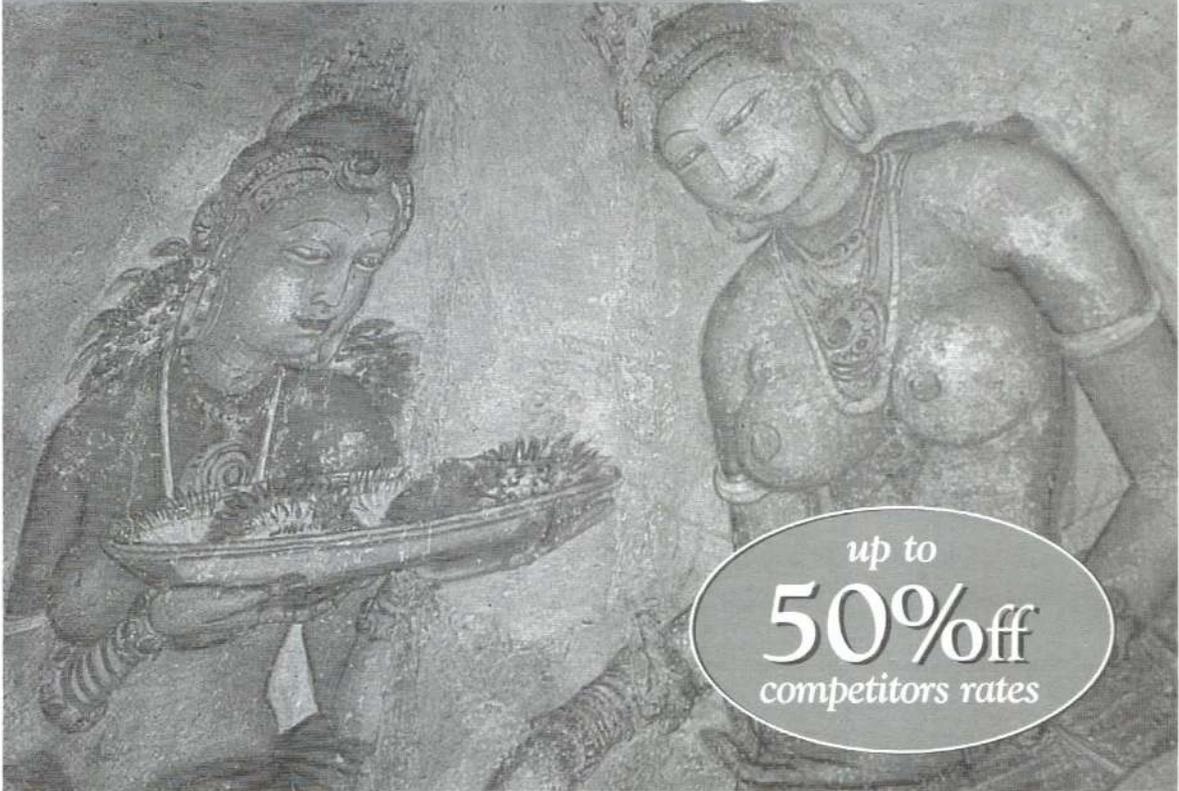
உறவோடு உரையாட

உருவான சேவை

உங்கள் உணர்வுகளை பரிமாற

இது என்மென்றும் தேவை...

...SigiriHome



up to
50% off
competitors rates

மலிவான விலை ~ தேளிவான ஒலி ~ விரைவான இணைப்பு
மேலதிக விபரங்களுக்கு 0800 485 1010





சிவ வழிபாடு

“வித்யாபூஷணம்”, ஆசிரியர்

சிவபூர், சபா. மகேஸ்வரக்குருக்கள் B.A. (இலங்கை)

பிரதம குருக்கள் — அருள்மிகு சிவன் திருக்கோயில்

லுராயிஷம், இலண்டன்.

அரிது அரிது மானிடராதல் அரிது என எம் முன்னோர்கள் கூறினார்கள். எண்ணரிய பல பிறப்புக்களிலே மானுடப் பிறப்பு என்பது ஓர் உயரிய பிறப்பாகும். ஏனெனில் இறைவனை உணர்ந்து வழிபட்டு, இறையருள் பெறுவதற்கு ஏற்ற பிறப்பு மானுடப் பிறப்பாகும். சிவபுராணத்தில் பிறப்புக்களைப் பற்றி மாணிக்கவாசகப் பெருமான் குறிப்பிடும்போது “புல்லாகி...” எனத்தொடங்கி இறுதியில் “எல்லாப் பிறப்பும் பிறந்திழைத்தேன் எம்பெருமான், மெய்யே உன் பொன்னடிகள் கண்டுன்று வீடுற்றேன்” என்று மனமுருகிப் பாடுவதை நாம் காணலாம். இறைவனை நினைந்து காதலாகிக் கசிந்து கண்ணீர்மல்கி திரிகரண சுத்தியுடன் பஞ்சபுலன்களை அடக்கி ஒருமனத்தோடு நாம் இறைவனை வழிபடுவோமாயின் அதுவே நாம் மானுடப் பிறவி எடுத்த பெரும்பேறாகக் கருதலாம். எனவே பரம்பொருளாகிய சிவபெருமானை நாம் வழிபடுவதன் மூலம் எமக்கு இம்மை மறுமைப் பலன்கள் கிடைக்கிறது. எனவே மனிதர்களாகிய நாம் இவ்வுலகில் பிறந்துள்ளோம். திருவள்ளுவரின் கூற்றுப்படி நாம் இங்கு வாழ்வாங்கு வாழவேண்டும். அதன் மூலம் வானுறையும் தெய்வத்துள் வைக்கப்படும் பெரும்பதவி கிடைக்கும். ஆகவே நாம் அருணாசலப் பெருமானாகிய சிவபெருமானை வழிபட்டுச் சகல மங்களங்களோடும் வாழ்வோமாக!

தவறுகளுக்கான ஒரு மன்னிப்பு

‘தமிழர் தகவல்’ தனது முதலாவது இதழில் பல எழுத்துப் பிழைகளையும் அமைப்பில் தவறுகளையும் கொண்டிருந்தது. எம்மைக் கவனித்துவிட்ட இதயங்களிடம் இதுபற்றி நன்றியுடன் மன்னிப்புக் கோருகின்றோம். எமக்கு ஊக்கமூட்டும் ‘தீபம்’ தொலைக்காட்சியின் — அதன் நகரீத தன்மையை நாம் விரும்பி வரவேற்கின்றோம். எழுத்துப் பிழைகள் எமது கண்ணித் தொடர்புகளால் தவிர்க்கமுடியாது ஏற்பட்ட வழித்தடங்கல்கள். நாமே அதன் விபரீதங்கட்குப் பொறுப்பாளிகள். அதற்கான மன்னிப்பை மீண்டும் உங்களிடம் கோருகின்றோம். இனிவரும் ‘தமிழர் தகவல்’ இவைகளைத் தவிர்க்கும். கவனமாகச் செயல்படும். கனடாவில் வெளிவரும் ‘தமிழர் தகவல்’ எம் வழிகாட்டி. அதே பெயரினை அனுமதித்த அதன் உரிமையாளருக்கு நன்றி சொல்வது மரபான வழக்கு. இலண்டனில் இது தனித்து இயங்கும்; தவறும்; நிமிரும்; தடங்கல்களை வெற்றிகொள்ளும். இந்த இதயவேட்கையுடன் மீண்டும் சந்திப்போம். — ஆசிரியர்



ஓராண்டு நினைவு 24-08-2003

அமரர் திரு. கண்ணலிங்கம் செல்வேந்திரன்

மனிதனாய் வாழ்ந்து
இதயமாய் நிமிர்ந்த
மன்னவனே — உன்
நினைவுகள் இன்று
கண்ணீருக்கிடையில்
காலமாய் போனதேன்!

அன்புடன்

மனைவி, மக்கள், உறவினர்

நண்பர்: தி. அருள்தாள்

திதி 12-09-2003 அன்று

லுராயிஷம் சிவன்கோவிலில் நடைபெறும்.



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM

உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.

TAST OF EELAM

THE FINE SRI LANKAN & INDIAN RESTAURANT

“அறுசுவைப் பதார்த்தங்கள் அனைத்தையும் உயர்தரமாய்
வழங்கிடும் ஓர் உணவகம்”

406 - 408 Lewisham High Street
Lewisham, London SE13 6LJ
Tel: 020 8690 3329

EELAM SHOP

399 Lewisham High Street, Lewisham, London SE13 6NZ
Tel: 020 8690 6545

Hotel WESTERN

Hotel Western (Pvt) Ltd

35, Frankfurt Place, Bambalapitiya, Colombo 4, Sri Lanka

Tel: 0094 1 507161, 0094 1 507162, 0094 1 507163, 0094 74 518485

Fax: 0094 74 518481

**Ready to accommodate you.....
...at the Sun kissed Beach of Srilanka**

**30 Guest Rooms, 5 Luxurious Suites
Restaurant & Party Hall
Conference hall**

**HOTEL
WESTERN**

**Situated at the Heart of
Colombo City**

E-mail: infor@hotelwestern.com
Web: www.hotelwestern.com

Approved by the Ceylon Tourist Board



உயர்திரு வ. நவரத்தினம் அவர்கள்

'தமிழர் தகவல்' முதலாவது இதழின் அட்டையை அலங்கரித்தவர் காவலூர் திரு. வ. நவரத்தினம் அவர்கள். பலரது வினாக்களுக்கு விடையளிக்கவே அவர் பற்றிய விவரங்களைக் கீழே தருகின்றோம். திரு. நவம் அவர்கள் 1949ல் உதயமான இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் முதல் பொதுச்செயலாளர். 'தமிழரசு முனை' என வர்ணிக்கப்பட்டவர். அதன் யாப்பை வரைந் தவர். பிரசித்திபெற்ற திருமலை யாத்திரை, கச்சேரி முன் சத்தியாக்கிரக மறியல் போராட்டம், தனியான முத்திரை வெளியீடு, பண்டா-செல்வா ஒப்பந்தம் ஆகியவற்றின் துத்திரதாரி. தமிழினத்தின் இன்றைய தேசியத்தலைமைக்கு வித்திட்டவர். நேர்மையாளர், நிதானம் தவறாதவர், வாக்குகளுக்காக வாக்குறுதி களை வழங்காதவர், கோட்சுவரன் மொழிவழக்குப் போன்ற அடிப்படை உரிமை வழக்குகளுக்கு அடி நாதமாக நின்றவர், நாய்ப்பட்டி என்ற அடையாள அட்டை மசோதா, சிங்களம் கற்காத தமிழ் ஊழியர் அரசபணியிலிருந்து வெளியேற்றம் போன்ற நிலைப் பாட்டில் தன்னந்தனியனாக நின்று தமிழினத்தின் சார்பில் வாதிட்டவர். அரசியல், சமய நூல்கள் பல வற்றின் ஆசிரியர், இப்படிப் பல முகங்கள் இவருக்குண்டு. ஆரவாரமின்றித், தனது தியாகங்கட்கு மறையவர்கள் உரிமைகொண்டாடியபோது கூடச் சலனப்படாதவர், விளம்பரத்தை விரும்பியதில்லை. கண்டிப்பும், கண்ணியமும், நக்கீரத்தன்மையும் இவரிடமுண்டு. தன் நிழலில் நிற்பவர்களை என்றும் நினைவில் வைத்திருக்கும் தன்மை இவரது உயர்ந்த தலைமைத்துவத்தின் தகுதியாகும். தமிழினத்தின் தூரதிஷ்டம் அவரைப் பயன்படுத்தத் தவறிவிட்டமை தான். 93வது அகவையிலும் இந்த 'முனை'யின் வெற்றித்திறன் என்னை வியக்கவைக்கின்றது.

தமிழர் சுயாட்சிக்கழகத்தின் தலைவராகவும், தீவகத்தின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினராகவும் நவம் பணியாற்றியுள்ளார். அவர் பற்றிய குறிப்பு, 06-07-2003 அன்று வெளியான வீரகேசரி வார இதழின் "அன்றும் இன்றும் விடுதலைப் போராட்டத்தை ஆதரித்த வல்வெட்டித்துறை மக்கள்" என்ற கட்டுரையிலும்,

06-07-2003 திகதிய ஆனந்த விகடன் இதழின் "நரம்பு அறுந்த யாழ்" - கவிக்கோ அப்துல் ரகுமானின் கட்டுரையிலும் இடம்பெற்றுள் எமை குறிப்பிடத்தக்கது. 01-07-2003இல் வெளி யான எமது முதல் இதழின் அட்டையை அலங்கரிக்க அவரது படத்தையே நாம் தெரிவுசெய்தோம் என்பதை நினைக்க நெஞ்சு இனிக்கின்றது. இவர் தற்போது கனடாவில் வதிகின்றார்.
- ஆசிரியர்

எனக்கு நீ
பிறந்த நாள் வாழ்த்துச்
சொல்லிய போதுதான்
பிறந்தேன் மறுபடியும்
புதிதாய்
நான்.

- கவிஞர் அறிவுமதி

காவல்

பக்கம் பக்கமாய் இரண்டு
காணிகளில் இரண்டு நாய்கள்
ஒருநாய் எப்பொழுதும் துடிதுடிப்பாக
இருக்கும். இன்னொன்று சோர்ந்து
கிடக்கும்.

துடிப்புள்ள நாய் தன் காணியில்
நுழைந்த மாடுகளைக் குரைத்து
விரட்டி அடித்தது. சோர்ந்த நாயின்
காணியிலோ பயிர்களை மாடுகள்
மேய்ந்து முடித்திருந்தன.

ஒருநாள் -
இரண்டு காணிகளிலும் பாம்புகள்
நுழைந்தன.
விழிப்போடிருந்த நாய் பாம்பைத்
துண்டு துண்டாய்க் கடித்துக்
குதறியது.

தூங்கு மூஞ்சி நாயோ பாம்பு
தீண்டித் துடிதுடித்துச்
செத்துப்போனது.
பொது வேலியில் இருந்த காக்கை
சொன்னது:-

"இயலான் மண்ணில்
அயலான் ஆட்சி"

நன்றி:- காசிஆனந்தன்
கதைகள்



உடனடி இணைப்பிற்கு
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637

M.K. Sri & Co

Solicitors & Administrators of Oaths

We Specialise in
Crime
Immigration
Matrimonial
Conveyancing
State Benefits
Traffic Offenses

Advice & Assistance at Police Station

Principal: M.K. Sritharan

Assistant Solicitors
S. Ravindran
S. Sivasanthiran
U. Ratnam

Trainee Solicitors
Avtar Manku
Selvi Ravindran

Legal Aid Work Undertaken

We are Faanchised by the Legal Services
Commission

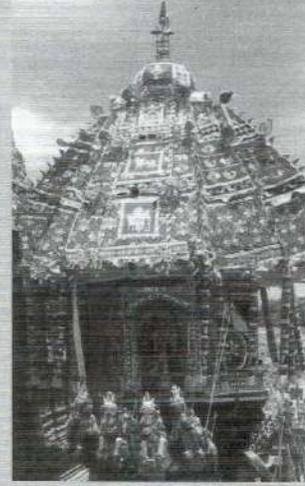
Te l: 020 8515 7000 (4 lines)

Fax : 020 8515 7030

Fax : 020 8515 7031 (For Conveyancing only)

2 C FAIRHOLME ROAD (OFF STATION ROAD)
HARROW, MIDDLESEX HA1 2TN

DX: 4232 Harrow (1) www.mksri.co.uk



Eastham மனோபார்க்
மகாலட்சுமி ஆலய
தேர்த்திருவிழா

24-08-2003

ஞாயிற்றுக்கிழமை நடைபெறவுள்ளது.

272, High Str North,
Manor Park, London E12 6SA

இது விளம்பரம் அல்ல

Everest

Curry King

Loampilt - Hill

Lewisham SE13 7SW

உலகில் ஓங்கிநிற்கும் சிகரம் அதில் பனியுண்டு,
பனிமனிதனின்

பாதச்சுவடுண்டு

அடிவாரத்தில் ரிஷிகேசமும்

ஞானமடமும் உண்டு

ஆத்மாவின் தேடல்கள் அங்கே

அன்னமிடும் சாலை இங்கே

சுவையான உணவுண்டு

தூரிதமான சேவையுமுண்டு

உயர்ந்தது எவரெஸ்ட் மட்டுமா?

உள்ளத்தால் சிவராஜாவும்தான்.



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM
உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.

படித்ததும் சுவைத்ததும்

கவிஞர் கந்தையா இராஜமனோகரனின் மூன்று நூல்கள்

நூல்: 1 – நாற்று

“மற்றுமோர் இனத்தின் பெண்ணை மகன் துணையாகக் கொண்டால் பற்றியே மறைத்துவைப்பர் பண்பிலாச் சீதனத்தை உற்றதன் இனத்தாள்தன்னை உயிர்போனாலும் ஏற்கார் கற்றவர்கூட எம்மிற் கண்இழந்து அலைகின்றாரே.”

நூல்: 2 – தமிழிசைப் பாடல்கள்

“பயிராக நான் வளர்ந்தேன் பண்பாலே வேலியிட்டேன் பயிர்வளர்ந்த நிலைகண்டு பயிர்மேய வந்தவரே உயிர்போகும் இனித்தானே ஓடியே சென்றுவிடும் கயிறோடு வந்துநிற்பார் காலனாய் என் அப்பாவே.”

நூல்: 3 – வானொலிக் கவிதைகள்

விழி திறக்க வழிசெய்வோம்!
விழி திறந்தோர் வழிசெய்வோம்!!
விழி திறக்க வகை செய்வோம்!!!

“எந்நாளும் உறங்கிடுவேன் எது நடந்தால் எனக்கென்ன
என்மனைவி என்பிள்ளை என்வீடு என்பணமாம்
எந்நாளும் இவைபோதும் என்னுயிரில் நின்றினிக்க
எவருலகில் எக்கேடு கெட்டுநின்றால் எனக்கென்ன
பொன்னாலே பொருள் குவித்தும் பொருளாலே நிலையுயர்த்தித்
தன்னானேத் தானானேத் தாலாட்டில் உறங்கிடுவேன்
இந்நாளில் விழித்துவிட்டால் ஈழத்திற்குதவும் என்பார்
என்னாலே முடியாது இனியெனக்கேன் ஈழத்தை.”

மூன்று பெரும் பாணைகள்; முழுதும் பாற்பொங்கல்கள், ஆங்கு நான் நன்றாக ஆறியமர்ந்திருந்து, உண்டேன், உவந்தேன், உள்வாங்கி மூச்சுவிட்டேன், அங்கேதான் புரக்கடித்து அண்ணாக்கில் சொருகிய, இம்மூன்று பருக்கைகள் முத்தாக வந்துதிர்ந்து – ஆழ்ந்த புலமை பெற்ற ஆளுமையின் இருப்பிடமாய் நெஞ்சத்தை நீவி நின்றதுகாண். நன்று, இந்தப் ‘பதம்’கள் இப்படித்தான் என்றால் முழுதும் சுவைத்துவிடில் முற்றிய பலாப்பழம்தான். வாழ்க நன்றே வளமுடன் நம் கவிஞர். அனைவரும் வாங்குவீர், அன்புடனே கரம் கொடுப்பீர்.

– முல்லை

இலங்கையின் பொருளாதார வரலாறு; வடக்கு – கிழக்குப் பரிமாணம்

பேராசிரியர் வி. நித்தியானந்தன் அவர்களின் IBC தொடர் சொற்பொழிவுகளின் தொகுப்பு, இது ஒரு பகுதி மட்டுமே. பயன் உள்ள பல விடயங்கள் உள்ளன. போர்த்துகேய, ஓல்லாந்தர் காலங்களில் இருந்த தமிழ் அரசான யாழ்ப்பாண அரசின் பொருளாதாரம் எப்படிச் சிதைக்கப்பட்டதென்பதும் தெளிவாகக்காட்டப்பட்டுள்ளது. ஆறுநூற்றாண்டுக்கு முன்னைய தமிழர் ஆட்சி பற்றி சொல்வதுடன் பிரிக்கப்போகும். தமிழ் ஈழத்துக்குச் சிந்தனை தருவதாகவும் உள்ளது. முக்கியமாகக் கடலில் நாம் அன்று காட்டிய ஆதிக்கம் பற்றிப் பேராசிரியர் குறிப்பிட்டுள்ளார். கறுவா ஏற்றுமதி பற்றியும் குறிப்பிட்டிருக்கிறார். நூலின் இறுதியில் – “இவ்வாறாக பிரித்தானிய காலனித்துவம் நாம் முத்திய அத்தியாயத்தில் எடுத்துக்காட்டியுள்ளவாறு அமைதியான முறையில் ஈழத்தமிழரின் மனிதவளங்களை அவர்களது பௌதிக வளங்களிலிருந்து பிரித்துப் பயன்படுத்தியமைதான் ஈழத்தமிழர் மீது அது மேற்கொண்ட சுரண்டலின் வடிவமாகும். இது மனித வளங்களை முற்றாகவே தங்கியிருப்பதொன்றாக மாற்றியிருந்ததுடன் பௌதிக வளங்களை ஓர் இழப்பு நிலைக்கும் எடுத்துச்செல்வதாயிருந்தது. இத்தகைய தங்கியிருக்கும் நிலை இழப்புநிலை என்ற இரண்டையும் மேலும் பெரிதுபடுத்துவதற்கான முஸ்தீபுகளையே மேற்கத்திய காலனித்துவத்தினைத் தத்தெடுத்துக் கொண்ட சிங்களக் காலனித்துவம் செய்யமுற்பட்டிருந்தது.” இப்போதும் கூட இந்த ‘இழப்பு நிலை’ தொடருவதுதான் வேதனை. நூலைக் கட்டாயம் படியுங்கள், புரியும்.

– சோதி



உடனடி இணைப்பிற்கு
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637



அமரத்துவம்:

.....

**நாதஸ்வர கலாநிதி
என். கே. பத்மநாதன்**

அடக்கமான சுபாவம். அனுபவமிக்க ஆளுமை. அவர் குழல் மாத்திரமன்று குரலும் கூட இசைப்பதுண்டு. அற்புதமான கானத்தின் மறைவு

நம் இதயத்தை அதிர வைக்கின்றது. சென்ற இடமெல்லாம் யாழ்-மண்ணின் மணம் தெளித்தவர். தமிழகத்தவர்தாம் நாதஸ்வர சங்கீ தத்தில் தலையானவர்கள் என்ற இலக்கண வரம்பைத் தன் அமைதியான-ஆர்ப்பாட்டமற்ற நீண்டநேர இசைமழையால் கரைந்தொழிய வைத்தவர். எவருடனும் இடறுப்படாமல் கொடிகட்டிப் பறந்த கொள்கையாளர். பணத்திற்காக தன்மானத்தை அவர் என்றுமே பின் தள்ளியதில்லை. நான்கரை தசாப்தங்களாக நல்லூர்க் கந்தனைத் தன் கானமழையில் அபிஷேகித்த அந்த மேதை நம்முடன் இன்று இல்லை. ஆயினும் அவர் நினைவுகளை நாம் சுமந்து நிற்போம். அவர் ஆத்மா நல்வழி அடைக.

- ஆசிரியர்

**தலைவர் மு. சிவசிதம்பரம்
நினைவு உரைகள்**



**Late Leader
Mr. M. Sivasithamparam
Memorial Speeches**

10 August 2003

Sunday, 5.30 pm

Mahathma Gandhi Memorial Hall

Indian YMCA

41, Fitzroy Square, London W1P 6AQ

(Nearest Tube stations :Warren Street, Great Portland Street, Goadge Street)

**இதோ
உங்கள் கையில்!**



வள்ளியன்

தொலைபேசி அட்டை

இலங்கை

உள்ளூர் அழைப்பில்

42 நிமிடங்கள்

இலவச அழைப்பில்

32 நிமிடங்கள்

‘பார்த்திபன்’ – சில நினைவுகள் !

1984 பெப்ரவரி 23ம் நாள் நன்றாக ஞாபகமிருக்கின்றது. அன்று தான் பார்த்திபன் என் அலுவலகத்துள் நுழைந்தான். அலைக்கழிந்து துரித்துக் கொண்டு நிற்கும் கேசங்கள், என்னும் அழகான அரும்புமீசையுடனான முகம். அந்த முகத்தில் பெரிய முக்குக்கண்ணாடி, சுமாரான உயரம், ஒற்றைநாடி யான உடலமைப்பு, அர்த்தமுள்ள ஒரு புன்னகை, அதன்பின் அட்டகாசமான சிரிப்பு, கூர்மையான எதையோ துருவும் கண்கள், கலகலப்பான சுபாவம், காற்றாய்ப் பறந்துவந்த அவனது வாசனம்; இவை களுடன் அவன் பிரவேசம் பிரசன்னமானது.

அவன் பேசத்தொடங்கினான்; அந்தப்பேச்சில் நிதர்சனமான நெஞ்சைத்தொடும் விளக்கங்கள் இருந்தன. உன்னதமான உணர்வுகள் எல்லாம் ஆதங்கங்களாக வெளிப்பட்டன. நான் அவன்பால் முற்றுமுழுதாக ஈர்க்கப்பட்டேன். அங்கு குழந்தைத் தனத்தின் குறும்புகளையும், கொட்டிக்கிடக்கும் அறிவின் முதுமையையும் பார்த்தேன். வரலாற்றில் – சரித்திர நிகழ்வுகளில் ஆண்டுகளும் திகதிகளும் அவனுக்கு அத்துப்படி. தமிழர் வரலாற்றில் இவன் தன்னிகரில்லாதவன் – சாகாவரம் பெற்றவன். “விண் மீனாக இருந்து என் மண்ணையும் மக்களையும் பார்த்துக்கொண்டிருப்பேன்” என்றவன். இவன் நினைவுகள் நெஞ்சை வருடும்போது ஏற்படும்வலி இருக்கிறதே அது இரத்த அழுத்தம் போலாகின்றது; மூச்சு விடத் திணறும் ஆத்துமா போலாகிறது. கண்ணாடிக் கண்ணனின் நினைவுகள் என்றுமே என்னுள் கண்ணீரைத்தான் வரவழைக்கின்றன. நீண்ட நாட்களாய் சுமக்கும் இந்நினைவுகளைப் பகிர்ந்துகொள்ளல் ஒரு வரலாற்று நாயகனின் வாழ்வினை நினைவுபடுத்தும். ஆழமானதும் புனிதமானதுமான அந்த இதயத்தைத் தொடும் அனுபவங்களை அடுத்த இதழில் தொடங்குவோம். வழிப் பயணியான நான் உங்களைச் சுவை தாங்கி ஆக்கி விடுவேனா?

– அரவிந்தன்

புதினம்

PUTHINAM

மாதம் இருமுறை லண்டன் தமிழர்களின் அபிமான இலவசப் பத்திரிகை

**38 MOFFAT ROAD,
TOOTING,
LONDON, SW17 7EZ
TEL: 020 8767 8004
FAX: 020 8767 7866**

நிலவின் எதிரொலி

– கவிஞர் சு. வில்வரெத்தினம்

பறம்புமலை
பாரி மறைந்து
பரிதியும் மறைந்த இருளில்
அகதிகளாயினர்
அங்கவையும் சங்கவையும்.

வென்றெறி முரசும் வீழ்ந்த கையோடு
குன்றிலே
தொய்ந்த முகநிலவின் சோகம்
படர்கின்ற ஒற்றையடிப் பாதையினூடே
பாரிமகளிர் நடந்தனர்
மலையின் இறங்கிப் பெயர்ந்து
தானும் தளர்நடை நடந்தது நிலவும்
தள்ளாத வயதின் கபிலர் துணைபோல.

நடந்து இளைத்து, தேய்ந்து
நரைவிழுந்து போனது
வெண்ணிலவம்தான்
கபிலரும் தான்
பாரிமகளிரும் தான்
பறம்புமலை வாழ்வம்தான்.

வாழ்விளைத்த மகளிரை
ஒளவையிடம்
பவ்வியமாகக் கையளித்துவிட்டு
கபிலர் மறைந்தார்
பயணம் தொடர்ந்தது
கூழ்குடித்த சேரியெல்லாம் ஒளவையொடு
கூடவே நடந்தனர் பாரிமகளிர்
நின்று நிதானித்து
நிலவும் நடந்தது.

அதியமான் கொடுத்த நெல்லிக்கனியீந்த
ஆயுட்காலம் முடிவிற்கு வந்ததோ
ஒளவை அவசரப்பட்டுவிட்டாள்.
தன்னைப்போல தமிழ் செய்த மகளிரை
பறம்புமலை வாழ்வை அழித்தவர்க்கே
தாரைவார்த்துக் கொடுத்தாள்
காலந்தாழ்த்திய திரைப்பொருளாக.
கூழோ கஞ்சியோ வார்த்தவர்
குடியில் கொடுத்திருந்தாலும்
பாரியின் ஆன்மா பரவசப்பட்டிருக்கும்.

பாவம்
அற்றைத்திங்கள் அவ்வெண்ணிலவின்
பறம்பு மலைக்குன்றும்
வென்றெறி முரசும்
அந்தப்புரத்து அடிமைகளாகிவிட்ட
அங்கவையும் சங்கவையும்
இரங்கி அழுதவையெல்லாம்
இற்றைத் திங்கள் இவ்வெண்ணிலவிலும்
எதிரொலிக்கின்றனவே.

நன்றி: யுகம்மாறும்'

LinkAIR

Travels Limited



Special Fares To :
Colombo
Madras
Singapore
Canada

We can also arrange : COLOMBO – JAFFNA – COLOMBO

361 London Road, Croydon, Surrey CR0 3PB
Tel : 020 8665 0206 Fax : 020 8669 8579

THARANI JEWELLERY

பாரம்பரிய
நகைகளா?

நானைய நாகீகத்தை இன்றே அறிமுகப்படுத்தும்
நவீன டிசைன்களா?

பல்லாண்டு காலம் நிலைத்திருக்கும் வைரம் மற்றும்
அதி உயர் இயற்கை கற்கள் பதித்த தங்க
நகைகளா?

உங்கள் விருப்பம் அறிந்து தேவைகளை
ஆராய்ந்து செயல்படுத்த முன்வரும்
முதலாவது தமிழர் நகை மாளிகை

020 8902 7111

020 8902 6777

54 Ealing Road
Wembley
Middlesex HA0 4TQ

பிரித்தானியாவில் தமிழ் அகதி விண்ணப்பதாரர்களின் நிலை

— சட்டத்தரணி மு. நேமிநாதன்

பிரித்தானியாவில் அகதி அந்தஸ்துக் கோருவ ரின் நிலை இன்று கவலைக்கிடமாகவே உள்ளது. 1985ம் ஆண்டு தொடக்கம் பிரித்தானியாவிற்கு வரத்தொடங்கிய தமிழ் அகதி விண்ணப்பதாரர்கள் ஆரம்பத்தில் விதிவிலக்காக வழங்கப்பட்ட அனுமதி மூலம் இங்கு தங்குவதற்கு உரித்துடையவரானார்கள். இவ் விதிவிலக்கு அனுமதிக்கான காலம் முடிவடையும்போது நிரந்தர வதிவிட அனுமதியினை இவர்கள் பெற்றுக் கொண்டார்கள். வேறுசிலர் அகதி அந்தஸ்து வழங்கப்பட்டுக் காலவரையறையற்ற வதிவிட அனுமதியையும் உடன் பெற்றுக்கொண்டனர்.

இலங்கையில் யுத்த நிறுத்த ஒப்பந்தம் ஏற்படு வதற்கு முற்பட்ட வருடங்களில் பலருக்கு இங்கு அகதி அந்தஸ்து வழங்கப்பட்டு வந்தது. நோமுக விசாரணையின் பின்பு சிலருக்கு அகதி அந்தஸ்து வழங்கப்பட்ட போதும் பெரும்பாலோர் மேன்முறையீட்டு விசாரணையின் பின்பே அகதி அந்தஸ்தினைப் பெற்றுக்கொண்டனர்.

இக்காலகட்டங்களில் நம்பத்தகுந்த நிகழ்வுகளை வழங்குவதன் மூலமும் இராணுவ/பொலிஸ் சித்திர வதைக் காயங்களின் தழும்புகளை ஆதாரங்களுடன் சமர்ப்பிப்பதன் மூலமும் அகதி அந்தஸ்தினைத் தமிழர்கள் அடைந்துகொண்டனர்.

யுத்த நிறுத்த ஒப்பந்தம் ஏற்பட்டதன் பின்பு தமிழர்களின் அகதி அந்தஸ்துக்கோரிய விண்ணப்பங்கள் வெற்றியடைவதென்பது மிகமிக இயலாத காரியமாகவே அமைந்துள்ளது. இலங்கைக்குத் திருப்பி அனுப்பப்பட்டால் "விசேட கவனிப்புக்கு உள்ளாக்கப்பட்டுத் தனது உயிருக்கு ஆபத்து ஏற்படும்" என நிரூபித்தால்தான் இன்று ஓர் அகதி விண்ணப்பதாரர் வெற்றியடையும் நிலையில் உள்ளார். முன்பெல்லாம் மேன்முறையீட்டு விசாரணையில் வெல்லும் தமிழ் அகதி அந்தஸ்துக் கோருவோருக்கு உள்நாட்டு அலுவலகம் அகதி அந்தஸ்துக்கான நிரந்தர வதிவிட அனுமதியை வழங்கியது. ஆனால் தற்பொழுது அவ்வாறு வழங்காது உள்நாட்டு அலுவலகம் தீர்ப்புக்கு எதிராக மேன்முறையீட்டு செய்துவருகின்றது. மேலும் காயத்தழும்புகளைக் காட்டி அகதி அந்தஸ்துப் பெறுவதும் இன்று இயலாததாகிவிட்டது.

உள்நாட்டு அலுவலகம் தனது நிலைப்பாட்டினை நாளுக்குநாள் இறுக்கிக்

கொண்டு வருவதை அண்மைக்காலச் சட்டவாதிகள், கொள்கையில் ஏற்படும் மாற்றங்கள், என்பன தெட்டத் தெளிவாகக் காட்டுகின்றன. இவ்விறுக்கமான நிலைக்கு நாட்டின் மந்தமான பொருளாதார நிலையும் வலதுசாரிப் புத்திரிகைகள், யந்திரவியல் ஊடகங்கள் என்பனவற்றின் எதிர்ப் பிரச்சாரங்களும் காரணமாக அமைகின்றன. பிரித்தானியா பன்முகக் கலாசாரச் சமூகங்களை உள்ளடக்கிய நாடெனக் கூறப்பட்ட பொழுதிலும் அகதி அந்தஸ்துக்கோருவோரைப் பொறுத்தளவில் ஆட்சியிலுள்ள தொழிற்கட்சியும் எதிர்க்கட்சியான பழமைவாதக் கட்சியும் அதிநூலுக்கமான கொள்கையையும் நடைமுறையையும் கடைப் பிடிப்பதில் ஒருமித்தே நிற்கின்றன.

இந்நிலையில் அகதி அந்தஸ்துக்கோரிய தமிழர்கள் தமது விண்ணப்பங்கள், மேன்முறையீடுகள், நிராகரிக்கப்பட்ட நிலையில் மனித உரிமைச் சட்டத்தின் கீழ்ப் புது விண்ணப்பம் ஒன்றினைச் சமர்ப்பிப்பதன் மூலம் இங்கு தங்குவதற்கான தற்காலிக கால எல்லையை நீட்டிக்கொள்கின்றனர். மேன் முறையீட்டின் பொழுது ஜெனீவா உடன்படிக்கை, மனித உரிமைச் சட்டம் என்பனவற்றின்கீழ் வழக்கு விசாரிக்கப்பட்டிருப்பினும் திரும்பவும் மாறுபட்ட சூழ்நிலையின் மூலம் மனித உரிமைச் சட்டத்தின் கீழ் ஓர் விண்ணப்பத்தினைச் சமர்ப்பிக்க இங்கு இடமளிக்கப்படுகின்றது. எனினும் இவர்களுக்கு வதிவிட அனுமதி கிடைக்கும் என எதிர்பார்க்கவே இயலாது.

இச்சூழ்நிலையில் நிராகரிக்கப்பட்ட அகதி விண்ணப்பதாரர்களை இலங்கைக்குத் திருப்பி அனுப்புவதற்கான உடன்படிக்கை ஒன்றிற்கான கலந்துரையாடல் முடிவினை ஐரோப்பிய சமுதாய ஒன்றியமும் இலங்கையும் சென்ற வருடம் வைகாசி மாதம் அடைந்துள்ளன. இவ்உடன்படிக்கையைப் பிரித்தானியாவும் ஐரோப்பிய நாடுகளும் தத்தமது நாடுகளில் அமுலாக்க உள்ளன. இவ் உடன்படிக்கையின் விபரங்கள் மக்களுக்கு இதுவரை வெளியிடப்படவில்லை. அமுலாக்கல் நிலைக்கு வரும் பொழுதே இதனது விபரங்கள் வெளியிடப்படுமாம். மொத்தத்தில் தமிழ் அகதி விண்ணப்பதாரர்களின் நிலை பிரித்தானியாவில் மிகவும் கவலைக்கிடமாகவே உள்ளது.

இலங்கை ஒரு அமைதியான நாடாகப் பிரிட்டனால பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளது என்பதையும் கவனத்தில் வைக்கவும்.



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM

உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.



Ushani Caterers

தமிழர்க்குச் சிறப்பு விருந்தோம்பல், சிறப்பான
விருந்துக்கு...

Ushani Caterers

6 Kings Street, Southall , Middx UB2 4DA.

அனைத்து வைபவங்களுக்கும் ஏற்ற பொருத்தமான அறுசுவை உணவு

- * 5 கறி, வடை, பாயாசத்துடன் கூடிய சைவச் சாப்பாடு (10 Items)
- * அசைவச் சாப்பாடு, பிரியாணி வகைகள், கடல் உணவு வகைகள்
- * Chicken or Mutton or Veg
- * கொத்து ரொட்டி, பிட்டு, தோசை, இட்லி, இடியப்பம்
- * Payatham Sweet, Pakoda, Mixture, Crispy Murukku, Spicy

Murukku, etc.,

- * Rolls, பற்றீஸ், வடை, கடலட், சமோசா, Egg Rolls
இன்னும் பல... அனைத்தும் நியாய விலையில்

Delivery வசதிகள் உண்டு

Call: Suresh or Ushani

Free Phone: 0800 195 9975, 020 8893 6002,
020 8845 3572

Mobile: 07867 911 591, 07956 321 122

தரத்தில், சுவையில் உயர்வானது.

குறைவானது விலை மட்டுமே.

Weddings or any Occasions Special Package
deals available

(Camera, Video, Decoration etc..)



SRI KANTH & CO.

Solicitors & Property Business Centre
SOLICITORS & ESTATE AGENTS
Sales, Letting & Management

PROPERTY SALES & CONVEYANCING UNDER ONE ROOF

We also practice in most areas of LAW and have been
undertaking both Private & Legal Aid work since 1992.

557 High Road, Wembley, Middlesex HA0 2DW

Tel: 020 8795 0648

Fax: 020 8795 0649 Mobile: 07831 195979

Opening Hours: Mon-Fri: 9 am - 6 pm, Sat: 9.30 am-5 pm

நிகழ்வுகள் - நடந்தவை

10-07-2003 அன்று ரூட்டிங் முத்துமாரியம்மன் கோவிலில் கும்பாபிஷேகம் நடைபெற்றது. புதிதாகத் தமிழ்நாட்டிலிருந்து வந்திருக்கும் மரகதலிங்கம், அர்த்தநாரீசுவரர், ஆறுமுகசாமி ஆகியோருக்கான விழா தான் அது. இந்தியாவிலிருந்தும் குருமார் இருவர் வந்திருந்தனர். மிகவும் பக்திப் பரவசமாக நடைபெற்ற இந்த விழாவில் ஏனோ நமது பக்தர்கள் அதிகம் கூடவில்லை. கூட்டம் இருந்தது, ஆனால் அதைவிட நாம் அநேகமாக எதிர்பார்த்தோம். ஏனெனில் மரகதலிங்கம், அர்த்தநாரீசுவரர், ஆறுமுகசாமி என்பன இலண்டனில் மற்றைய ஆலயங்களில் இல்லாத புதுமையாகும். குறிப்பிட்ட நேரம் கும்பாபிஷேகம் ஆரம்பமானது. எங்கும் பக்திமயம், திருவெண்ணாமலையையும், திருச்செந்தூரையும் நினைவூட்டும் பூசைமுறைமை பின்பற்றப்படுவது இன்னொரு சிறப்பு. பக்தர்கள் தங்கள் விருப்பம்போல தங்கள் கரங்களாலேயே பாலாபிஷேகம் செய்தார்கள். அர்த்தநாரீசுவரர் ஆறடி உயரமானவர். அம்மை இடப் புறமும், அப்பன் வலப்புறமுமாக பாதிபாதியாகச் சங்கமித்து நிற்க, அதற்கான உடைகள் கூட அப்படியே அரைஅரைவாசியாக அலங்கரிக்கப் பட்டமை கண்கொள்ளக்காட்சி. ஆறுமுகசாமியின் திருவருவம் அழகுற அமைக்கப்பட்டுள்ளது. அதற்கான சண்முகார்ச்சனையை மக்கள் இனிச் செய்து கொள்ள ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டுள்ளதாக அறிகின்றோம். நமது தாயகத்தில் நல்லூர் தவிர்ந்த பிற ஆலயங்கள் எதிலும் இப்பூசைமுறை இல்லை. தாயகத்தை மறக்காத இக்கோவில் நிர்வாகத்துக்குப் பக்தர்கள் சார்பில் நன்றி சொல்வோம்.

விளையாட்டு நிகழ்வு

பிரித்தானிய தமிழர் ஒன்றியத்தின் வருடாந்த விளையாட்டுப் போட்டி 27-07-2003 அன்று புறம்ளி கோர்மண்பாத் விளையாட்டரங்கில் நடைபெற்றது. தாயக விளையாட்டு வீராங்கனைகளும், கூடைப்பந்தாட்டத்தில் கலந்துகொண்ட இந்நிகழ்வு பாராட்டத்தக்க முறையில் பெருந்திரளான மக்கள் மத்தியில் நடைபெற்றது. ஞாயிறு முழுநாளும் நடைபெற்ற இப்போட்டிகள் அன்றைய பொழுதை இனிதாக்கியது. இதன் ஒழுங்கான நிர்வாக அமைப்பைப் பாராட்ட வேண்டும். முயற்சி தொடர்க என வாழ்த்துகிறோம்.

IBC மெல்லினிய மாலை

19-07-2003 அன்று நடைபெற்ற மெல்லினிய மாலை ஒரு ஜனரஞ்சகமான நிகழ்ச்சியாக அமைந்தது. இதுவரை தமிழ்நாட்டுக் கலைஞர்கள் பங்கு பற்றினால் மட்டுமே மக்கள் கூட்டம் சேரும் என்ற நிலையை இம்முறை IBC நிறுவனமும் அதன் ஊழியர்களும் மாற்றி அமைத்திருக்கின்றார்கள். குறுகிய கால இடைவெளியில் இந்நிகழ்ச்சி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டதாக அறிகின்றோம். உற்சாகமான ஒரு முன்மாதிரி என்றே இதைக்கொள்ள வேண்டும். இனிவரும் காலங்களில் இது இன்னும் முதிர்ச்சி பெறலாம். அதைத்தான் இரகசிகர்களான நாமும் எதிர்பார்க்கின்றோம். குடும்பத்துள் பிரச்சினை ஆண்டுகளாலா? பெண்களாலா? என்ற நிகழ்வு புதிய ஒரு யுக்தியைக் கொண்டிருந்தது. பாட்டுக்குப் பாட்டு இன்னொரு புதிய பாணியை அறிமுகம் செய்கின்றது. அதில் கலந்துகொண்ட அப்பகுட்டியும், சின்னக் குட்டியும் மற்றைய கலைஞர்களும் நன்கு பார்வையாளர்களைக் கவர்ந்தார்கள். மெல்லிசை நிகழ்ச்சி, நாட்டிய நிகழ்ச்சி என்பனவும் பாராட்டத் தக்கவையாக அமைந்திருந்தன. திருமதி. ராகினி ராஜகோபால் அவர்களின் சிறார்களின் நடனப் பயிற்சி பாராட்டத் தக்கது. எல்லாவற்றிலும் பார்வையாளரைக் கவர்ந்தது; நையாண்டி மேளம் கலைஞர்களும், அப்புக் குட்டி இராஜகோபால் அவர்களும் பங்குகொண்ட தாயகத்தின் தற்போதைய நிலைபற்றிய ஒரு நகைச்சுவை நிகழ்ச்சியாகும். முடிவில் சின்னக்குட்டி ஆற்றிய உரை மனநெகிழ்வை உருவாக்கிய உண்மையான உணர்வுகள்தான். சமூகத்தின் துன்பநிலைமையை மக்களுக்கு உணரவைப்பதில் IBC வெற்றி பெற்று வருவது நமக்கெல்லாம் ஒரு பெருமைதான். அது பாராட்டப்படவேண்டிய பணி. இன்னொன்றையும் இங்கு சொல்லவேண்டும். அதுதான் அதன் ஒளிபரப்பாளர்களினதும் ஊழியர்களினதும் அயராத தமிழ்ப்பணியாகும். செய்தி வாசிப்பதுதான் இவர்கள் பணி என எண்ணியிருந்த மக்கள் அன்று அவர்களின் மற்றைய செயற்றிறன்களையும் கண்டார்கள். குறிப்பாக அறிவிப்பாளர் திரு. சத்தியசீலன் அவர்கள் "செம்பருத்திப் பூவே..." பாடியபோது நான் அதிர்ந்து போனேன். அவருக்கு அன்பான பாராட்டுக்கள். இது முகஸ்துதி அல்ல. என் மனதின் ஆழத்திலிருந்தே சொல்கிறேன். அறிவிப்பாளர் திரு. ராஜன் அவர்கள் என்றுமே சோடையோகாத குரல்வளம் கொண்டவர். அவரது சகபாடிகளும் துடிதுடிப்புடன் செயற்பட்டார்கள். இசைஞர்களையும், கலைஞர்களையும் தன்னகத்தே கொண்டுள்ள IBC எம்மத்தியில் நீண்டு நிலைத்து நினைவில் நிற்கட்டும். வாழ்க தமிழ்ப்பணி.

- சோதி



உடனடி இணைப்பிற்கு
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637

கற்பகம் Katpakam

36 Loampit Hill, Lewisham
London SE13 7SW
Tel/Fax: 020 8694 8810

ஞாயிறு தோறும் உடன் பங்கு
ஆட்டிறைச்சி

சகலவிதமான மரக்கறி வகைகள்
பழவகைகள் உட்பட சகல தேவை
களுக்கும் நாடவேண்டிய ஒரே இடம்.

ஸ்ரீமதி யோகா தில்லைநாதன் 6வது ஆண்டாக மேடையேற்றும்

இளைய கானக்குயில் - 2003

October 18th Saturday 2003 at Greenford Assembly Hall, Ruislip Road,
Greenford, Middx (Opp : Mansell Road, Greenford)

6-12 வயதிற்குட்பட்டவர்கள்
"பால கானக்குயில்" போட்டி நிகழ்ச்சியிலும்
12-18 இடைப்பட்டோர் "இளைய கானக்குயில்"
போட்டி நிகழ்ச்சியிலும் கலந்து கொள்ளலாம்.

ஸ்ரீமதி யோகா தில்லைநாதன்
Tel : 020 8390 5823, 07956 133 528

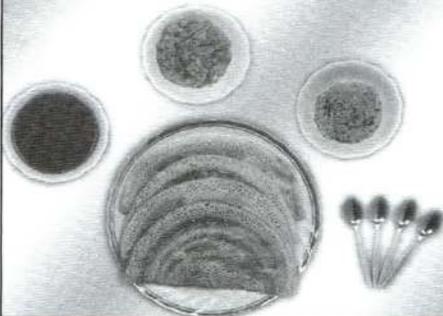
LAKSHMIS
JEWELLERS & SILK HOUSE
HOUSE OF FINE JEWELLERS
276 HIGH STREET NORTH
EASTHAM E12 6SA
Tel: 020 8470 5600 Fax: 020 8470 3448

MADRAS RESTAURANT

EAT IN or TAKE AWAY

The Authentic South Indian Cuisine
Try it, and Taste the Difference

305, High Street North, Manor Park E12 6SL
Tel: 020 8503 5255, 020 8548 4446



Free Delivery
on orders of £12 or more, within 2 mile radius
or 10% discount on own Take away

Open 7 Days a Week
12 noon to 12 midnight

விசாரம்

— மு. பொன்னம்பலம்

இன்று தேசிய இனப்பிரச்சினைகளும், அவை சம்பந்தப்பட்ட போராட்டங்களும் முன்னெப்பொழுது மில்லாத விதத்தில் பரவலாக அதிகரித்துள்ளமை எதைச் சுட்டுகின்றன என்பீர்?

மனிதன் தன் அறிவியல் சிந்தனை ரீதியாகச் சாதித்துள்ளவை அளப்பரியவை. இன்றைய நவீன உலகு அறிவியல் சிந்தனையின் வெளிப்பாடே. ஆயினும் இன்று தலைதூக்கியுள்ள தேசிய இனப் போராட்டங்களும், அவை சம்பந்தப்பட்ட பிரச்சினைகளும், இன்றைய அறிவியல் சிந்தனையை ஒதுக்கிக் கொண்டு, மனித உணர்வுகளும் இயல்புக்கங்களும் மேலோங்கியுள்ளமையையே சுட்டுகின்றன என்பேன்.

உணர்வு, இயல்புக்கங்களுக்கு மாறான, அறிவியல் சிந்தனை வயப்பட்ட போராட்டங்களுக்கு உதாரணமாக எவற்றைக் கூறுவீர்?

மார்க்சிய சிந்தனை வழிவந்த புரட்சிகளையும் போராட்டங்களையும் இதற்கு உதாரணமாகக் காட்டலாம். ரஷ்யப் புரட்சி, சீனப்புரட்சி, கியூபப் புரட்சி போன்றவை இதற்குரியவையே. இவை மனித அறிவு திட்டமிட்டுப் போட்ட கோட்பாட்டைச் செயல்படுத்த வந்த புரட்சிகளும் போராட்டங்களும்.

ஆனால் இந்த மார்க்சிய அறிவுச் சிந்தனையில் கட்டியெழுப்பப்பட்ட சோவியத் யூனியன் உடைந்து போய்விட்டது. அதனோடு இணைந்திருந்த நாடுகள் தேசிய இன ரீதியாகப் பிரிந்துபோய் விட்டன. இன்று சீனா மார்க்சியப் பொருளாதாரக் கொள்கைகளைக் கைவிட்டு முதலாளித்துவ மாற்றங்களுக்குள் புகுந்து கொண்டிருக்கிறது. கியூபாவின் சோஷலிஸ ஆட்சியை எதிர்த்து மக்கள் அங்கிருந்து தப்பி வெளியேறிக் கொண்டிருக்கின்றனர். இவையெல்லாம் எதைச் சுட்டுகின்றன?

நான் ஆரம்பத்தில் குறிப்பிட்ட, அறிவைப் புறந் தள்ளிய மனித உணர்வு, இயல்புக்கங்களின் மேலோங்கலையே காட்டுகின்றன இவை.

அப்படியானால் மனித உணர்வு இயல்புக்கங்களுக்கு முன்னுரிமை வழங்கி அவற்றின் எழுச்சியின் அடிப்படையில் நடைபெறும் தேசிய இனப்போராட்டங்களும் புரட்சிகளும் பிரிவினைகளும் மனித வரலாற்றில் ஒரு பிற்போக்கான பாத்திரத்தையே வகிக்கப்போகின்றன என்று கூறினால் பிழையா?

ஏன் அப்படிக்கூறுகிறாய்?

‘தேசியம்’, ‘இனம்’ என்பவை மனிதன் (மனித இனம்) என்னும் பெருவட்டத்தைக் குறுக்கும் சிறுவட்டங்களாகவும், அவை விரியவிடாது கட்டுப்படுத்தும் பிற்போக்குக் கோட்பாடுகளாகவும் ஏன் கொள்ளக்கூடாது?

இப்படி நீங்கள் சொல்வது அவசர முடிவென்பால் பட்டது. மேலோட்டப் பார்வையில் அவை அப்படித் தெரிந்தபோதும், அடிப்படையில் அவை விடுதலை அம்சங்கொண்டவை. உதாரணமாக ஹிட்லரின் நாஸிப் படைகள் ஸ்ரலின்கிராட் நகரை முற்றுகை யிட்டு ரஷ்யாவை ஆக்கிரமிக்க முற்பட்டபோது, ரஷ்யா தவிர்க்கமுடியாத வகையில் அறிவார்ந்த மார்க்சியக் கோட்பாட்டுச் சுலோகங்களை எல்லாம் கைகழுவிவிட்டு, பழைய தேசிய இன விழுமியங்களையே சுலோகங்களாக முன்வைத்தது. ‘வீர ரஷ்ய மக்களே’, ‘வீர ஸ்லாவ் இனத்தவளே’ என்னும் இன, தேசிய ரீதியான சுலோகங்களே போராட்டத்திற்குக் கைகொடுத்தன.

இது குறுக்கமாகத் தெரியவில்லையா? இது பிற்போக்கு இல்லையா?

இல்லை, இதன் பின்னணியை விரித்துப் பார்த்தால் அது அப்படித் தெரியாது. செவ்விர்தியர்களின் நிலத்தை அமெரிக்க அரசாங்கத்திற்கு விற்றுவிடும் படி செவ்விர்தியத் தலைவனான (CHIEF SEATTLE) சீவ் சியேற்றலை ஆபிரகாம் லிங்கன் கேட்டுக் கொண்டபோது, அது சம்பந்தமாக சியேற்றல் தன் மக்களுக்கு ஆற்றிய சொற்பொழிவு புகழ்மிக்கது. “ஒரு செவ்விர்தியனுக்கு அவனது மண்ணையும் அங்குள்ள மரஞ்செடி, கொடி, மலை, விலங்கு, பறவைகள், ஆறுகளையும் அவனிலிருந்து பிரித்துப் பார்க்க முடியாது. ஆற்றில் ஓடுவது வெறும் நீரல்ல. அது அவனதும், அவனது முதாதையரினதும் இரத்தம். காற்று அவன் சுவாசிக்கும் முச்சு” என்று சியேற்றல் கூறிய புகழ்மிக்க வார்த்தைகள் நான் கூறவருவதை நன்கு விளக்கும். அறிவு ரீதியான சிந்தனைகளைவிட மனிதனோடு காலாகாலமாக ஓட்டிவரும் அவனது இனம், தேசம், மொழி பற்றிய சிந்தனைகள் சக்தி மிக்கவை. தாய் ஒருத்தியோடு ஓட்டிவரும் தாய்ப் பாசம், தாய்மை என்பவை போல் ஒரு மனிதனுக்கு அவனோடு ஓட்டிவரும் இனத்துவ, தேசிய, மொழி உணர்வு சக்தி மிக்கது மட்டுமல்ல, விடுதலை



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM
உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.

முகம் கொண்டதும் கூட.

விடுதலை முகமா? அதை விளக்க முடியுமா?

ஒரு செவ்விந்தியனுக்கு அவனது நிலத்தில் உள்ள இயற்கையை விட்டு அவனது விடுதலையை உணரமுடியாது என்றான் சியேற்றல். அவ்வாறே ஒவ்வொரு இனமும் தனது மண், மொழி, கலாசாரம் மூலமாகவே தனது விடுதலையை அனுபவிக்கிறது. குறுக்கமாகத் தெரியும் மண், மொழி, இனப் பற்றுக்கள் ஒவ்வொரு மனித இனத்தின் விடுதலைக்கும் ஊடகங்களாக மாறும்போது முற்போக்கான பாத்திரத்தைத் தாங்குகின்றன. மனிதன் முக்கினால் சுவாசிப்பது போல், மீன்கள் அவற்றின் பக்கவாட்டுத் தாடைகளால் (GILLS) சுவாசிப்பது போல் ஒவ்வொரு இனக் கூட்டமும் தத்தமது கலாசாரம், மொழி, மண் எனும் ஊடகங்கள் மூலமாகத்தான் தமது விடுதலையை உணர்கின்றன. ஆகவே இன்றைய தேசிய இனப் போராட்டங்கள் என்பவை ஒவ்வொரு இனக்கூட்டத்தின் உண்மையான விடுதலை அனுபவிப்புக்குத் தேவையானவையே. இனங்களின் விடுதலை என்பது அவற்றின் மொழி, மண், கலாசாரம் பேணப் படுமபோதுதான் ஏற்படுகிறது.

உண்மை. நான் ஏற்றுக்கொள்கிறேன். ஆனால் மனிதனின் விடுதலை ஊடகங்களாக விளங்கிய மதம், மொழி, இனம், நாடு, கலை, இலக்கியம் போன்றவை இன்று அதற்கெதிராக இயங்கத் தொடங்கியுள்ளதை நீங்கள் பார்க்கவில்லையா? இந்துமத அடிப்படையிலும், இஸ்லாமிய அடிப்படையிலும் இதற்கு உதாரணம், இல்லையா?

ஒப்புக்கொள்கிறேன். இதை நான் ஒப்புக்கொள்ளும்போது நான் மனித விடுதலையின் இன்னொரு உயர்ந்த கட்டத்திற்குத் தாவவேண்டியுள்ளது.

அப்படியானால்?

எவை எவை மனித இனத்தின் ஒரு காலகட்ட விடுதலையின் ஊடகங்களாக இயங்கி வந்தனவோ அவையே இன்னொரு கட்டத்தில் அவற்றையும் விட உயர்ந்த விடுதலைக்குத் தடையாக மாறக்கூடிய சந்தர்ப்பமும் ஏற்படுவதுண்டு. அந்நேரங்களில் அவை கடக்கப்பட வேண்டியவையாகின்றன. இத்தகைய புதிய தள விடுதலைக்கு எதிராக மாறும் பழைய தள விடுதலையின் ஊடகங்கள் கடக்கப்பட வேண்டிய நிர்ப்பந்தமும் விரைவில் ஏற்படவே போகின்றது. அதற்கு உதாரணமாகவே இன்றைய மத அடிப்படையிலும் போக்குகளைப் பார்க்க வேண்டும். 'எல்லா உயிர்களிடத்தும் அன்புகாட்ட வேண்டும். எல்லோரும் இறைவன் முன்னிலையில் ஒருவரே' என்ற பரந்த விடுதலைப்

பார்வையைத் தந்த சமயங்கள், இன்று மனிதனை மனிதன் கொல்லவும் அவன் விடுதலையைப் பறிக்கவும் காரணமாகும் போது அவை கடக்கப்பட வேண்டியவையாகின்றன. இதை இப்படியும் விளக்கலாம்.

எப்படி?

நம் சமூகத்தில் காணப்படும் சாதி அமைப்பு ஆரம்பத்தில் அறிவின் அடிப்படையில், வேலைப் பிரிவின் (Division of Labour) அடிப்படையில்தான், ஏற்படுத்தப்பட்டது. அதனால்தான் எந்தத் தாழ்ந்த வகுப்பில் பிறந்தவனும் அவன் அறிவின் மேன்மையைப் பொறுத்தபடி பிராமணன் ஆகும் உரிமையை, விடுதலையைப் பெற்றிருந்தான். ஆனால் பின்னர் அது சமூகமிகளின் ஆளுகைக்குட்பட்டு, தன் விடுதலை முகத்தை இழந்து, மனிதனை மனிதன் சுரண்டுவதற்குக் காரணமாக அமைந்தபோது அது கடக்கப்படவேண்டியதொன்றாயிற்று. அந்த நிலைக்குத்தான் இன்றைய மதங்களும் வந்துள்ளன. அதனால் அவையும் கடக்கப்பட வேண்டிய நிலைக்கு வந்துள்ளன.

மதங்களைக் கடப்பதா? எப்படி?

தனித்தனி மதங்களைப் பேணுவதென்பது, தெய்வீகத்தைப் பேணுவதற்குப் பதிலாக, இனிமேல் வெறும் மனித குறுக்கத்தைத்தான் பேணுவதாக முடியும். ஆகவே இனிமேல் தனி மதக் கூட்டுகள் உடைக்கப்படவேண்டும். இப்படித் தனித்தனி மதக்கூட்டுகள் உடைக்கப்படும்போது எல்லா மதங்களும் போற்றும் தெய்வீக ஒருமையின் அடிப்படையில் ஓர் முழு மதப் பார்வை (Total Religion) ஏற்படும். இதுவே இனிமேல் எதிர்கால மதநோக்காக அமையப்போகிறது. இந்தப் புதிய பார்வை ஏனைய துறைகளையும் பாதிக்கும்.

ஏனைய துறைகளைப் பாதிக்குமா? அவை என்னென்ன துறைகள்? எப்படிப் பாதிக்கும்?

முழு மதப்பார்வை எப்போதோ கீழைத்தேய சமய ஞானிகளால் முன்வைக்கப்பட்ட தொன்றாகும். சகல இயக்கமும் ஓர் போர் உண்மையில் வெளிக் காட்டலே என்ற கீழைத்தேய சமய ஞானிகளின் கூற்று, இன்று மேலைத்தேய நவீன பௌதீக இயலைப் பாதித்துள்ளது. இன்று அவற்றில் ஏற்பட்டுவரும் ஆய்வுகள் கீழைத்தேய சமய ஞானிகளின் கூற்றுக்களை ஏற்றுக்கொள்ள வைத்துள்ளன. இதன் அடிப்படையில் ஏனைய கல்வி, கலாசார, சமூகத் துறைகள் பாதிப்படையவுள்ளன. (பார்க்கவும்: The Tao of Physics, Mysticism And New Physics) மேலும் Extra Sensory Perception (ESP) எனப்படும் (புலன் கடந்த

**உடனடி இணைப்பிற்கு**
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637

தரிசனம்) உளவியல் ஆய்வுகள், Para Psychology பல எனப்படும் போர்மன உளவியல் ஆய்வுகள் எல்லாம் இவற்றை வலியுறுத்துவனவாகவே வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றன. அண்மையில் வாழ்ந்த கீழைத்தேய ஞானிகளான சுவாமி விவேகானந்தர், ஸ்ரீ அரவிந்தர், மேலைத்தேய விஞ்ஞானிகளான ஜூலியன் ஹக்ஸ்லி, ரெஹார்டு சாடெயின் (Julian Huxley/Tehar De Chardin) போன்றவர்கள் இனி மனித இனம் எடுக்கப்போகும் பாய்ச்சல்கள் பற்றிக் கூறிச் சென்றுள்ளவை முக்கியமானவையாகும்.

அவர்கள் கூறிச் சென்றவை எவை?

ஜடத்தில் (உடல்) இருந்து உயிரும், உயிரிலிருந்து மனமும் என்று வளர்ந்து வந்த மனிதனின் பரிணாம வளர்ச்சி (Evolution), இனி போர்மனம் (Super mind) என்ற புதிய தள வளர்ச்சியை எட்டப்போகிறது என்பதே அவர்களின் அறிவுறுத்தலாகும்.

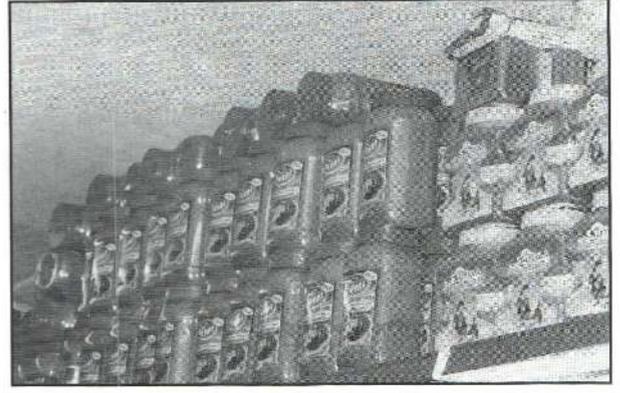
இதனால் ஏற்படப்போவது என்ன?

மனிதனின் இந்தப் போர்மன வளர்ச்சிக்கு எந்த இனம் தன்னைத் தயார்படுத்துகிறதோ, அந்த இனமே எல்லா இனத்துக்கும் தலைமைதாங்கக் கூடியதாகவும் அதன் மொழி, கலை கலாசாரமே எதிர்காலத் துக்குரிய வீரியம் மிக்க மொழியாகவும் கலை, கலாசாரமாகவும் அமையும். இந்த மனித பரிணாம வளர்ச்சிக்கு எதிராகவோ அல்லது அதற்கு ஏற்ப தம்மை விரிய வைக்க முடியாதவையாகவோ நிற்கும் எந்த இனம், மொழி, கலை, கலாசாரம் சமயமும் அழிபடப் போபவையாகவும் கடக்கப்பட வேண்டியவையாகவும் மாறும். ஆனால் இவை எல்லாவற்றிற்கும் முதல் நாம் ஆரம்பத்தில் கூறிய ஒன்றை மீண்டும் ஞாபகப்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும்.

என்ன அது?

மனிதனின் இப்போர்மன வளர்ச்சி பற்றி உணர்ந்து கொள்வதற்கும் அதைப் புரிந்து கொள்வதற்கும் ஒவ்வொரு இனமும் முதலில் பூரண சுயாதீனம் உடையதாய், பூரண விடுதலையை அனுபவிப்பதாய் இருக்கவேண்டும். இந்த அடிப்படையில்தான் சிறுபான்மை இனங்களை அடக்கி ஒடுக்கும் பேரின வாதத்திற்கு எதிராகப் போராடும் தேசிய இனப்பிரச்சினை முக்கியத்துவம் பெறுவதோடு முற்போக்குக்குரிய தாகவும் கொள்ளப்படுகிறது.

நன்றி: 'கிழக்கும் மேற்கும்' (அனைத்துலகத் தமிழ்ப் படைப்புகளின் தொகுப்பு)



உறைப்பான பொருள் பற்றிய ஒரு காரமான செய்தி!

இலண்டன் மக்களிடையே நீண்ட நாட்களாக ஒரு தமிழ்ச் சொல் கவர்ச்சியாகப் பயன்படுத்தப்படுகின்றது. அதுதான் 'ஈழம்' என்ற பதம். வியாபார நோக்கில் ஈழம் எப்படிப் பிரபல்யம் பெற்றதோ அப்படி 'சுவை' என்ற சொல்லும் வியாபித்திருக்கிறது. தற்போது வறுத்த - யாழ்ப்பாணப் பாணியில் ஒரு மிளகாய்த்தூள், 'சுவை' என்ற பெயரில் சந்தைக்கு வந்துள்ளது. கடந்தகாலங்களில் விற்பனைக்கு வந்த மிளகாய்த்தூள்களின் விலையில் இருந்து மிகக் குறைக்கப்பட்ட விற்பனை விலையுடன் இது சந்தைப்படுத்தப்படுவது எப்படிச் சாத்தியமானது? அதன் இறக்குமதியாளர்களையே "தமிழர் தகவல்" நேரடியாகச் சந்திக்கின்றது. இதோ—

"வாடிக்கையாளர்களின் நலன் கருதியே இதைச் செய்கின்றோம். இதுவரை விற்பனை செய்யப்பட்ட மிளகாய்த்தூளின் விலை கூடுதலாக இருந்தது என்பதை ஒப்புக்கொள்கின்றோம். காரணம்; அதன் உற்பத்தியாளர்களிடம் இருந்து இறக்குமதி செய்யப்பட்டபோது நாம் கொடுத்த பெறுமதிச்செலவே தற்போது புதிதாக உடன்பாட்டிற்கு வந்திருக்கும் உற்பத்தியாளரிடமிருந்து கிடைத்த விலை இறக்கம் காரணமாக நாம் விற்பனை விலையை மிகவும் குறைக்க ஏதுவாயிற்று. இதன் தரத்தில் எவ்வித குறைபாடு மில்லை என்பதை எம்மால் உறுதிப்படுத்த முடியும். எம்மால் பெறப்பட்ட வழமையான வருமானத்தில் எவ்வித குறைப்பையும் நாம் செய்யவில்லை. அதே போல்து இவ்வற்பத்தி கிடைக்கும் காலம்வரை எமது விற்பனை விலையிலும் மாற்றம் ஏற்படப் போவது மில்லை" என்று உறுதிபடக் கூறினார், இதன் இறக்குமதியாளரும், சந்தைப்படுத்துபவருமான திரு. ஜெயம் அவர்கள்.

(முக்கிய குறிப்பு: தாய்நாட்டுச் சுவையுள்ள சமையற் பொருட்களென விளம்பரப்படுத்தப்படும் - விற்பனை செய்யப்படும் பொருட்கள் பற்றிய உங்கள் பார்வையை எழுதியனுப்புங்கள். ஏற்றவை பிரசுரிக்கப்படும்.)



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM
உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.



(Continued from last issue.....)

1956 Satyagraha at Galle Face Green: Sinhala Mobs Manhandle Tamil M.P.s

- S. Sivanayagam -

The Tamil Federal Party under the leadership of that gentle Christian, Samuel James Velupillai (SJV) Chelvanayakam believed in the philosophy of non-violent action as a way of protest against injustice. Tamils had traditionally come under the influence of the Indian Gandhian movement for independence from the time of the Jaffna Youth Congress of the 1920s and 30s. The value of the concept of *Satyagraha* was, unlike in the case of the Sinhalese, ingrained in the Tamil mind. It is this that led them to organise what they believed was a peaceful *Satyagraha* at the parliament end of the Galle Face Green (but disallowed) on that momentous day. It was like the silent sit-ins that were part of the anti-nuclear campaign in England headed by British philosopher Bertrand Russell. When about 300 Federal Party volunteers led by Mr. Chelvanayakam and other M.P.s gathered for the protest, a violent mob gathered round and set upon them mercilessly. Mr. V. Navaratnam, an important functionary of the party and then M.P. for Kayts, recounting the incidents of the day wrote in his book - *THE FALL AND RISE OF THE TAMIL NATION* (1995) excerpts -

".....The moment the volunteers and leaders reassembled at the (Galle Face) hotel end, a waiting mob of more than a thousand Sinhalese toughs fell on them like a pack of wolves in a most inhuman and cowardly attack. They (the satyagrahis) were thrashed and felled prostrate on the ground. Their placards were seized and the wooden poles used as clubs. Some were trampled upon, kicked, beaten and spat upon".

"Not a single satyagrahi raised his hand in retaliation, except Dr. Naganathan. Five ruffians singled him out and chased him to the end of the promenade. He turned and met them alone with his fists and legs... satyagraha or not. Naganathan by nature was one who would never brook an insult to his manhood....."

"The police arrived on the scene and sent mobs off the Green to the Galle Face Centre Road. The beleaguered and exhausted satyagrahis regrouped and marched towards Parliament House under a hail of

stones, hoots, and filthy abuse. To add to their misery, the clouds burst and a heavy downpour of rain soaked them to their bones."

"As the day advanced, and the Colombo harbour workers were let out, the mobs swelled until about mid-day, and an estimated 10,000 crowded the entire length of the Galle Face Centre Road and around Parliament Building. Tamils spotted on the road were beaten up and thrashed. Chelvanayagam's two sons, Manoharan and Vaseeharan were caught and roughly tossed in the air repeatedly. Many prominent Tamil professionals and others were caught, stripped and thrashed. The violence spread throughout the city of Colombo, to the roads, public transport, shops, business houses; wherever Tamils were seen, they were attacked...."

"The police stopped the satyagrahis at the northern end of the Galle Face Green and blocked their way to the precincts of Parliament House. The volunteers sat down peacefully where they were stopped, and remained there for the rest of the day.

Fr. Thaninayagam joins Satyagrahis

"A prominent Sinhalese lawyer of Colombo, Mr. Paranavitane of the law firm of De Silva and Mendis, and a Roman Catholic priest, Father Xavier Thaninayagam, the famous Tamil Scholar, emerged out of the crowds and sat down with the satyagrahis. The gesture did not pass unnoticed by the Press."

"Shortly before Parliament sitting was due to commence at 2 p.m. the Prime Minister appeared on the steps of Parliament House and addressed the crowds. He looked up at the skies and remarked that the rains were going to come down again and the demonstrators would cool off. He asked the people to go home peacefully."

"Mr. Amirthalingam, M.P. for Vaddukoddai was struck on the head by one of the stones thrown by the mob. At 2. p.m. Mr. C. Suntharalingam, M.P. for Vavuniya took him with his bleeding head and entered



உடனடி இணைப்பிற்கு
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637

the chamber of the House of Representatives where the Official Language Bill was being introduced. They were greeted with derisive laughter and cries of 'wounds of War'...."

"The satyagraha was called off at 5 o'clock in the evening. About 18 injured volunteers and Mr. V.N. Navaratnam, M.P. for Chavakachcheri were warded at Dr. Ratnam's Private Hospital at Union Place, Slave Island...."

Elsewhere, in the Eastern Province, in the Gal Oya valley where the first planned Sinhala colonisation took place, there were ten days of sporadic rioting in which an estimated 150 people died. (B.H. Farmer, *A Divided Nation*, London Institute of Race Relations, Oxford University Press, 1963). In Batticaloa, also in the East, a hotel was burned down and two Tamils were shot dead.

LSSP and CP Oppose "Sinhala Only"

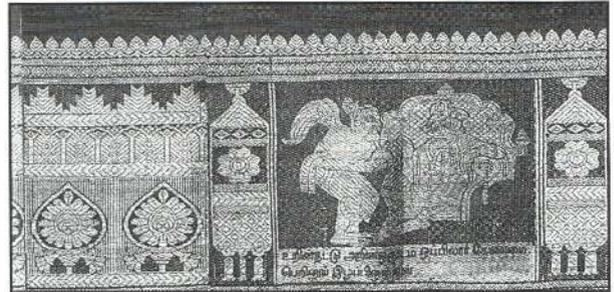
On June 15, 1956, the "Sinhala Only" Bill was passed by 66 votes to 29. The Left M.P.s from the Lanka Sama Samaja Party (LSSP) and the Communist Party, all Sinhalese with the sole exception of Mr. P. Kandiah, (CP), M.P. for Point Pedro, voted against the Bill, along with Tamil M.P.s of other parties. But even these parties of the traditional Left were to capitulate in later years in the face of an assertive Sinhala Buddhist chauvinism.

Two divergent views expressed during the language debate by two notable Left politicians of that time are worth recalling. Dr. S.A. Wickremasinghe, leader of the Communist Party pointed out that parity of status was accorded to all languages in China, and also in the Soviet Union, where there were sixteen official languages. He appealed to the Government to encourage the minorities by giving them the right to use their own language. In reply to that argument, Mr. Philip Gunawardene, Minister of Agriculture and Food, observed that in Wisconsin in the U.S.A. 80 percent of the inhabitants were of German origin and spoke German in their homes, while in New York there were more Jews than in Israel, yet there was no demand in the U.S.A. for official status for the German or Hebrew languages. (*Keesings's Contemporary Archives*, July 28 - August 4, 1956, p. 15012). There was no comparison in both situations as cited by Mr. Gunawardene, but then he was a freakish kind of politician. Once acclaimed in his home country as the "Father of Marxism", he went to Wisconsin University in the U.S. to do a degree in Agricultural Science. On his return he had not only outgrown his Marxism, but also developed a taste for Sinhala chauvinism.

மகளிர்க்கான ஒரு வாய்ப்பு:

காலங்காலமாக நமது பெண்கள் சேலைகள் தெரிவுசெய்வதில் நேரத்தைச் செலவிடுவார்கள். அந்த நாட்களில் காஞ்சிபுரம், தாமாவரம், ஆரணியம், பனாறில் என நமது பெரிய இடத்துப் பெண்கள் ஆவ் லுடன் அணிந்ததுண்டு. அவைகள் ஓரிஜினல் பட்டுக்கள் எனப் பெயர் பெற்றவை. அதன்பின் பெங்களுர் சேலைகள்; ரங்கோலி, கோலம், அபூர்வா, ரக்ஷணோத்தி, கௌரி என்பன பெயரெடுத்தன. இவைகள் காலப்போக்கில் விலைகூடிய, பெறுமதி மிக்க - சிலரின் சக்திக்கு மேற்பட்ட புடவைகளாக மாறிப்போயின. வழமையான வியாபாரத் தந்திரமாக இவைகளிலிருந்து டுப்ளிக்கேட்டுகள், டுப்ளிக்கேட்டி லிருந்து டுப்ளிக்கேட்டுகள் என்று சந்தைக்கு மலிவு விலையில் வந்து, அசல் எது? நகல் எது? எனத் தெரிந்துகொள்ள முடியாதவாறு அசத்துகின்றன. இப் போது ஒரு செய்தி;

திருநெல்வேலியில் எழுபத்தைந்து ஆண்டுகள் பட்டுத் தொழிலில் பழமை வாய்ந்த நிறுவனம் RMKV. ஓரிஜினல் காஞ்சிப்பட்டுச் சேலைகளுக்குப் பெயர்போன சந்தைப்படுத்துபவர்கள். இப்போது புதிதாக ஒரு புரட்சிகரமான காஞ்சிபுரம் சேலையை அறிமுகப்படுத்துகிறார்கள். 'குறளோவியச் சேலை' என்பது இதன் பெயர். திருக்குறளுக்கான காட்சி யுடன், அதன் இரண்டு வரிகளையும் கொண்ட கரை வடிவமைப்புடன், வள்ளுவர் கோட்டத்தின் முகப்புக் கரையுடன் சரிகையைக் கொண்டு கவர்ச்சியாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. நமது தமிழ்ப் பெண்கள் கவனத்தில் கொள்க. இதன் விலை இலண்டன் பெறுமதியில் 152 பவுண்டுகளாகும். இந்தச் சேலைகள் 25 வருடங்கள் பாவிக்கக்கூடியவை என்பது குறிப் பிடத்தக்கது.



குறளோவியச் சேலையிலுள்ள குறளின் கருத்து:-
தமக்குப் பயன்கிடைக்கும் போது நண்பராக இருந்து விட்டுப் பயனில்லாதபோது பிரிந்து விடுகின்றவர்களின் நட்பு, இருந்தால் என்ன? இழந்தால் என்ன?



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM
உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.

வாசகர் கடிதங்கள்

தங்கள் முதல் இதழ் படித்தோம். மகிழ்ச்சி. உங்கள் பணி தொடர வாழ்த்துகின்றோம்!

இலண்டனில் தமிழர்களுக்கு இன்னும் தலையிடிகள் கூடிவருகின்றன போலும். கோவில்கள் போன்று இப்போ TVகளும் பெருகிவிட்டன. தரமான எதையும் தராமல் மட்டரக இறக்குமதிச் சரக்குகளை விநியோகிக்கும் வியாபாரத் தன்மைதான் தெரிகின்றது. TTN, தீபம் போதாதா? TTN இல் முன்பு ஒளிபரப்பப்பட்ட 'நையாண்டி மேளம்' போன்ற உற்சாகமான நிகழ்ச்சிகளைக் காணவில்லை. அதற்குப் பதிலாக உப்புச்சப்பற்ற நிகழ்வுகள் குறிப்பாக மசாலா சின்னத்திரை நிகழ்வுகள் நடத்தப்படுகின்றன. நம் மண் வாசனையைவிட இவை முக்கியமா? போதாததற்கு 'ஜெயா TV' இப்போது சுயபுராணம் நடாத்துகின்றது. எங்களுக்கு ஜெயலலிதா பற்றிச் சொல்லித்தர வேண்டுமா? அதற்கான தேவைதான் என்ன? தமிழினத்துள் புல்லுருவிகள் மீண்டும் தலையெடுக்கத் தொடங்கி விட்டார்களோ எனச் சந்தேகப்படுகின்றேன். ஏற்கனவே சின்னத் திரையின் சீரழிவுகள் தொடரும்போது ஜெயலலிதா வேறு புதிதாகத் தேவையா? இவை நிறுத்தப்பட வேண்டாமா? கட்டாயம் இக்கடிதத்தைப் பிரசுரியுங்கள். சம்பந்தப்பட்டவர்கள் கவனிக்க வேண்டும். நன்றி!

எஸ். சிவராஜா

இலண்டன் 18-07-2003

மதிப்புக்குரிய தமிழர் தகவல் ஆசிரியர் அவர்கட்கு,

உங்களுடைய முதல் இதழ் பார்த்தேன். உண்மையிலேயே இது முதல் இதழா? என்று என்னை ஆச்சரியப்படுத்தியது!!

அழகான பதிப்பு! ஆழமான நோக்கம்!! தேசிய சிந்தனை!!! தமிழுக்கு முன்னுரிமை. நன்றி ஐயா!

இங்கிலாந்து தமிழரின் வாழ்க்கை பற்றிய ராஜகோபாலின் ஆய்வுக் கட்டுரை அருமை.

“வளர்க உமது பணி!

வாழ்க தமிழ்மொழி!”

இங்ஙனம்

உண்மையுள்ள,

எஸ்.கே. மைக்கல்

10-07-2003

உங்கள் பிரச்சினைகள், தேவையான தகவல்கள் என்பவற்றை எமக்கு வினா வாக எழுதுங்கள். உரிய தகமையாளர் களிமட்டுந்து விடைகள் பெற்றுத் தரப்படும்.

- ஆசிரியர்



ஸ்ரீ கற்பக விநாயர் கோவில்

2வது மகோற்சவம்

22-08-2003 கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பித்து

31-08-2003 தேர்த்திருவிழா இடம்பெறும்

உற்சவகாலத்தில் 'தமிழருவி' சிவகுமாரன் அவர்களது ஆன்மீகச் சொற்பொழிவு இடம்பெறும்.

2-4, Bedford Road, Walthamstow,

London E17 4PX.

Tel: 020 8527 3819

அறிவியல் கல்வி கற்றுத்தேர்ந்து ஆன்மீக ஞானியாகி மிளிர்ந்து
சிவநந்தி அடிகளார் என்றழைக்கப் பெற்ற

தவத்திரு சிவநந்தி அடிகளார்

(பூவுலகில் அன்னை மடியில் வந்து தவழ்ந்த நாள்: 11-07-1929
சிவனாரின் கழலிணை சென்றடைந்த நாள்: 02-04-2003)

சிவயோகி ஞானி சிதைந்துடல் விட்டால்
தவலோகம் சேர்ந்துபின் தான்வந்து கூடிச்
சிவயோகம் ஞானத்தால் சேர்ந்தவர் நிற்பார்
புவலோகம் போற்றுநர் புண்ணியத் தோரே.
- திருமந்திரம்

தமிழீழ யாழ்ப்பாணம், அளவெட்டியைப்
பிறப்பிட மாகவும், காலஞ்சென்ற திரு.
கிருஷ்ணபிள்ளை தம்பதிகளைப் பெற்றோராகக்
கொண்டவருமான இலண்டன் மெய்கண்டார்
ஆதீனக் குரு முதல்வரும், உலக சைவப்
பேரவையின் நிறுவனரும், உலகெங்கும் பற்பல
நாடுகளிலுமாக வாழ்ந்துவரும் சைவ மக்கள்
உள்ளங்களில் உலகின் தொன்மை யான சமயமான
சைவத்தைப் பற்றிய புதிய ஓர் விழிப்புணர்வையும்,
புத்துணர்ச்சியையும், மறுமலர்ச்சி யையும்,
தனித்துவத்தையும் ஏற்படுத்தியவரும், நல்ல றமாம்
இல்லற வாழ்வில் இருந்தபடி அறிவியல் துறையில்
கற்றுத் தேர்ந்து ஆன்மீக ஞானியாகித் தம்
அறுபதாம் அகவையில் முறைப்படி சிவதீட்சை
பெற்றுத் துறவு மேற்கொண்டவருமான

தவத்திரு சுவாமி சிவநந்தி அடிகளார்

பங்குனி மாதம் 19ஆம் நாள் (02-04-2003)
புதன்கிழமையன்று சிவனாரின் கழலிணைகளைச்
சென்றடைந்து மெய்ச் சிவயோக இன்பமுற்றார்.

“தோன்றிற் புகழொடு தோன்றுக அஃதிலார்
தோன்றலின் தோன்றாமை நன்று”. (குறள் 236)

என்ற தமிழ்மறை வாசகத்துக்கேற்ப நல்லார்
பலர் தோன்றிய குடியில் (இவரது தந்தையார் ஒரு
சிவ நெறிச் செல்வர். இவரது அண்ணனான
வைகுந்த வாசன் ஐநா. பொதுமன்றத்தில் தமிழீழம்
பற்றிப் பேசிப் புகழ் பெற்றவர்.) ஞானசூரியன்,
ஞானசந்திரன் என்ற பெயர் தாங்கிப் பிறந்த
இரட்டையருள் மூத்த வராகப் பிறந்த திரு.
ஞானசூரியன், இளமையில் திறம் படக் கற்று,
அறிவியல் நாட்டமுள்ளவராய் இயை பியல்
என்னும் இரசாயனத் துறையில் (Chemistry)
இளநிலைப் (B.Sc.) பட்டம் பெற்றார். தாம் பிறந்த
ஊருக்கும், தமிழர்களுக்கும், பிறந்த நாட்டுக்கும்
தொண்டாற்ற விரும்பியவராய் அளவெட்டி -

மல்லா கம் பகுதிக்கான உள்ளூராட்சிமன்றத்
தலைவரானார். அக்காலம் தொட்டே மாந்தர்க்குத்
தொண்டாற்றி நல் வழிப்படுத்தவேண்டும் என்ற
கொள்கையை நெஞ் சில் கொண்டவராய்
இரசாயனத்துறையில் முது நிலைப் (M.Sc.)
படிப்புக்கென இலண்டன் வந்து சேர்ந்தார். படித்துத்
தேறிய பின் அறிவியலதிகாரியாய் (Scientific Officer)
அரசின் நஞ்சுசுற்றும் பிரிவில் (Poison Disposal Unit)
சேர்ந்து, தலைமையதிகாரி யாய்ப் பொறுப்பேற்றார்.
சிறிதுகாலம் சட்டக்கல்வியும் பயின்றிருக்கிறார்.

1974 ஆம் ஆண்டில் இலண்டன் முரசு எனும்
ஆதாய நோக்கினிந்த திரு. ச. ம. சதானந்தனைப்
பொறுப்பாசிரியராகக் கொண்டு தமிழர் நல மேம்
பாட்டுக்காக நடத்தப்பெற்ற மாத இதழின் சிறப்
பாசிரியராகவும், அவ்விதழின் வெளியீட்டாளரான
திரு. சபாபதிப்பிள்ளையால் தொடக்கப் பெற்ற
இந்துக் (தென்னிந்திய) கோயிலமைப்புக் குழுவில்
செயற்குழு உறுப்பினராகவும் திகழ்ந்தார்.

இலண்டன் முரசில் இவர் ஆங்கிலத்தில்
தொடர் கட்டுரைகளாக எழுதிவந்த திருக்குறளின்
நயம், சிறப்புப் பற்றிய கட்டுரைகளைப்
பாராட்டாதார் இல்லை. அவற்றைத் தொகுத்துப்
பின்னர் நூலாகவும் வெளிக்கொணர்ந்தார். தமிழிலும்
ஆங்கிலத்திலுமாகப் பல கட்டுரைகளை
எழுதியுள்ளதோடு இவர் இயற்றிய நூல்கள்
பலவாம். அவற்றுள் சில:-

- (1) அளவை விநாயகர் அந்தாதி
- (2) அஞ்சா நெஞ்சம்
- (3) உலகத் தமிழ் அரசியல் கண்ணோட்டம்
- (4) The Tamil Nation
- (5) An Introduction to Saivism
- (6) A Date with Destiny

உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டியக்கம்
தோற்றுவிக்கப் பெற்ற நாள் முதல் அதன்
பிரித்தானியக் கிளையின் செயற்குழு
உறுப்பினராகவும், பின்னர் அதன்
துணைத்தலைவராகவும் தெரிவசெய்யப்
பெற்றதோடு, கிழக்கு இலண்டனில் தொடக்கப்
பெற்ற திருவள ஞவர் தமிழ்ப்பள்ளியின்



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு - AYNGARAN TELECOM
உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.

தேர்வாளர்களுள் ஒருவராய் ஆண்டுதோறும் தகுதித் திறனறியும் தேர்வுகள் நடத் தியதோடு, அனைத்துலகத் தமிழ் மறுமலர்ச்சி நிறுவனம் (International Institute of Tamil Renaissance) என்ற பெயரில் கல்விக்கழகம் ஒன்றைத் தொடக்கி அதன் நெறியாளராகத் திகழ்ந்தார்.

கோல்டுஸ்மித் கல்லூரியில், இந்து சமய விளக்கம் பற்றிய வகுப்பும் நடத்தியிருக்கிறார். கோலா லம்பூரில் 1966 இல் நிகழ்வற்ற உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டிலும், 1980 இல் மதுரையில் இடம்பெற்ற ஐந்தாவது உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாட்டிலும் கலந்துகொண்ட இவர், இலண்டனில் உலகத் தமிழா ராய்ச்சி மாநாட்டை நடத்தும் நோக்கோடு தொடக்க நிலைக்கூட்டம் ஒன்றைக் கூட்டினார். பல தமிழார் வலர்கள் ஒத்துழைப்புத்தர முன்வந்தும் பொறுப்பி லுள்ளோர் ஆர்வம் காட்டாததால் எதுவும் செய்ய இயலாது போயிற்று.

தமது அறுபதாம் அகவையில் முறையாகச் சிவ தீட்சை பெற்றுச் சிவநந்தி அடிகள் எனும் பெயரோடு சைவத் துறவியாகி, இலண்டனில் மெய்கண்டார் ஆதீனத்தையும், உலகச் சைவப் பேரவையையும் தொடக்கி அவற்றின் தலைவராக ஆனார். உலகச் சைவப் பேரவையின் மாநாடுகள் சென்னை (தமிழ் நாடு), இலங்கை, மலேசியா, கனடா, மொரீசியஸ், தென்னாபிரிக்கா போன்ற பல நாடுகளிலும் நடை பெற்று, மக்களிடையே சைவ சமயம் பற்றிப் புதிய ஆர்வத்தையும், விழிப்புணர்வையும் ஏற்படுத்தி யுள்ளன.

உலகச் சைவப் பேரவையின் கருத்து மற்றும் செயற்பாடுகளை விளக்கவும், தமிழிலும் ஆங்கிலத் திலுமாக அறிஞர்களின் கருத்துரைகளைத் தாங்கிவர வும் சைவ உலகம் என்ற காலாண்டிதழ் வெளியிடப் பெறுகிறது.

சிரித்த முகமும், இன்சொல்லும், எவருடனும் அன்பு காட்டிப் பழகி உதவும் இயல்பும் கொண்ட சிவநந்தி அடிகளார் சிவபதமடைந்தது நமக்கெல்லாம் ஓர் பேரிழப்பு.

சிவநந்தி அடிகளார் என்றழைக்கப்பட்ட திரு. ஞானசூரியனுக்கு ஒரு மகனும், இரண்டு பெண்களும், பேரக்குழந்தைகளும் உள்ளனர். அவரது மனைவியார் சில ஆண்டுகளுக்கு முன் காலமாகிவிட்டார்.

— பேராசிரியர் தமிழ்மணி அரங்க முருகையன், இலண்டன்.

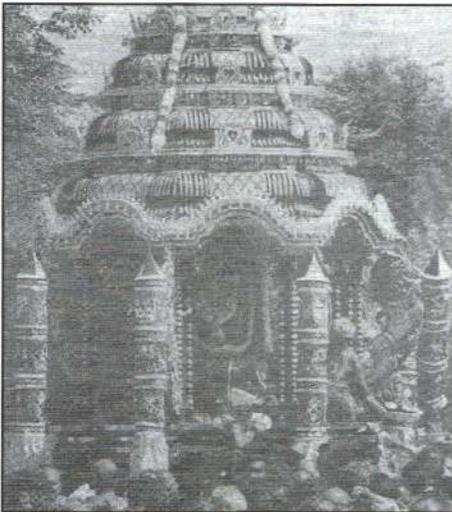
எத்தனை கோடி பணமிருந்தாலும் நிம்மதி வேண்டும் வீட்டிலே!



உங்கள் வீட்டில் 24 மணிநேரம் 'தீபம்' நிகழ்ச்சி பார்க்க நீங்கள் செலவிடும் பணம் என்பது பென்ஸ் (P.80) மட்டுமே.

ஒரு வருடத்துக்கான 'தீபம்' நிகழ்ச்சி £289.00 க்கு ரெக்கோடரும் அட்டையுமாக உங்கள் இல்லத்துக்கு இப்போது கிடைக்கிறது. முந்துங்கள்! இந்த வருடம் தொடர்பை இணைத்துக் கொண்டவருக்கு அடுத்த வருடம் அட்டைக்கான கட்டணம் மாத்திரமே என்பதையும் நினைவு கூருங்கள்.

தொடர்பு: 2088146585



கனகதுர்க்கை அம்மன் ஆலய தேர்த்திருவிழா 10-08-2003 ஞாயிறு

கனகதுர்க்கை அம்மன் ஆலயத்தின் தேர்த்திருவிழா 10-08-2003 அன்று நடைபெறவுள்ளது. சென்றமுறை நடைபெற்ற தேர்த்திருவிழாவின் பவனியில் இடம்பெற்ற அர்ச்சனையின் வருமானம் £5600.00ம் புதுக்குடியிருப்பு 'இனிய வாழ்வு' இல்லத்துக்கு நன்கொடையாக வழங்கப்பட்டது. இம்முறை இடம்பெறப்போகும் அர்ச்சனையின் வருமானமும் அவ்வாறே வழங்கப்படும் என ஆலய அறக்கட்டளை நிர்வாகம் தெரிவித்துள்ளது.

வளர்க பொதுப்பணி என அவர்களை வாழ்த்துவோம்.



உடனடி இணைப்பிற்கு
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637

வாசகர்களே!

கத்தரிக்காயில் பலவகையான கறிகள் செய்யலாம். ஆனால் இங்கு நாம் எங்கு சென்றாலும், எல்லாவிதமான கொண்டாட்டங்களிலும் கத்தரிக்காயை ஒரேவிதமான முறையில்தான் சமைக்கிறார்கள். அது எப்படியென்றால் நீளவாக்கில் வெட்டி, எண்ணெயில் பொரித்தெடுத்துச் சமைக்கிறார்கள். கத்தரிக்காய் என்றால் இப்படித்தான் செய்யவேண்டும், இதைவிட்டால் வேறுவகை இல்லை என்று நினைத்துவிடும் அளவுக்கு இப்படி ஒரு தண்டனை. நாமும் கத்தரிக்காயைக் கொஞ்சம் வித்தியாசமான முறையில் சமைத்துத்தான் பார்ப்போமே. இந்தக் கத்தரிக்காய்க் கறி செய்வதற்கு என்னென்ன தேவை என்பதையும் எப்படிச் செய்வது என்பதையும் பார்ப்போம்.

நீட்டுக்கத்தரி-½ கிலோ, வெங்காயம் (பெரியது)-1, கருவேப்பிலை சிறிது, எள்-2 மேகரண்டி, தேங்காய் காற்பங்கு துருவியபூ, காய்ந்த மிளகாய் - 10, சீரகம் - 1 மேகரண்டி, கடலைப்பருப்பு-1 மேகரண்டி, தக்காளி (சிறியது)-3, உப்பு - தேவையானளவு, எண்ணெய் - 5 மேகரண்டி.

ஒரு கத்தரிக்காயை நான்கு துண்டுகளாக, எல்லாக் கத்தரிக்காயையும் வெட்டவும். (தண்ணீரில் போட வேண்டாம்.) தக்காளி, வெங்காயத்தைச் சிறுசிறு துண்டுகளாக வெட்டவும். அடுப்பில் தாய்ச்சியை வைத்து எண்ணெய் விட்டு, எண்ணெய் துடு ஏறியதும் வெங்காயம், தக்காளி, கத்தரியைப் போட்டு உப்பும் போட்டு அளவான தீயில் வேகவைக்கவும். தாய்ச்சியை மூடிவைக்கவும். கத்தரிக்காய் அடிப் பிடிக்காமல் கிளறிவிடவும்.

எள், சீரகம், கடலைப்பருப்பு, தேங்காய்ப்பூ, இவைகளை வறுத்து மிக்ஸியில் அரைத்து வைத்துக்கொள்ளவும். தண்ணீர் விடாமல் அரைக்கவும். கத்தரிக்காய் வதங்கியதும் அரைத்த கலவையைப் போட்டு கத்தரி குழையாமல் கிளறிவிடவும். மெல்லிய தீயில் 5 நிமிடம் மூடிவிடவும். பின் திறந்து கிளறிவிட்டு அடுப்பை அணைத்துவிடவும்.

இந்தக் கத்தரிக்காய்க்கறி சாதத்துடனும், இடியப்பம், புட்டுப் போன்ற எல்லாவிதமான உணவுடனும் சாப்பிடலாம். வாசகர்களே நீங்களும் இந்த கத்தரிக்காய்க் கறியைச் செய்து பார்க்கலாமே.

அடுத்த இதழில் இன்னும் சுவையான சமையலுடன் சந்திக்கிறேன்.

JMJ

LUCKY TEXT

Textiles & Jewellery



அழகான துணிவகைகள், ஆடம்பரமான சேலைகள்
நிகரில்லா டிசைன்களில் நேர்த்தியான வேலைப்பாடுடைய நகைகள் -
கடிகாரங்கள்.

* உங்களின் அனைத்து தேவைகளையும் நிறைவேற்றுவதே எங்களின் தாரக மந்திரம்

* Jewellerys * Watches * Fancy Items * Grinders, Rice Cookers

* எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள், காலணி வகைகள்
* திருமண அலங்காரப் பொருட்கள் உட்பட மற்றும்
உங்கள் அனைத்துத் தேவைகளுக்கும் நாடுங்கள்:

165, Upper Tooting Road, Tooting SW17 7TJ.

Tel: 020 8767 0309 Fax: 020 8682 4835

VOICE-DIRECT

HOME ACCOUNT

CALL ANYWHERE IN THE WORLD... FROM THE COMFORT OF YOUR HOME

OR WHEREVER YOU ARE...

NO MORE TRIP TO THE SHOPS! NO MORE PHONE CARDS!!! JUST DIAL...

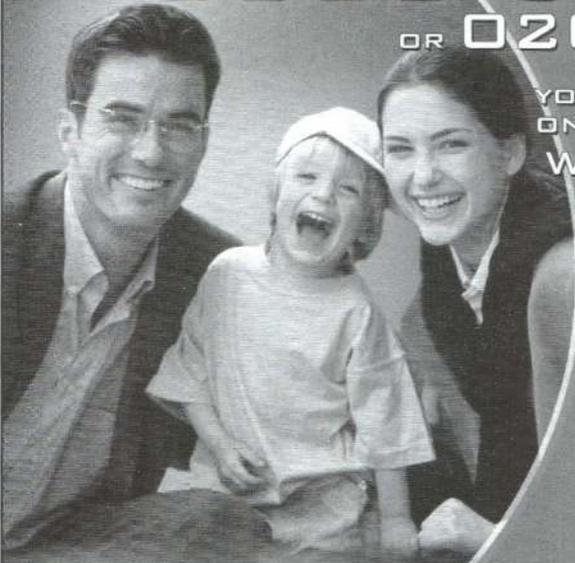
0800 519 4 519

OR 0207 177 22 00

AND GET CONNECTED.

YOU CAN ALSO OPEN AN ACCOUNT
ONLINE BY VISITING OUR WEBSITE:

www.voice-direct.com



*easy connections
clear lines
affordable rates*

TO GET **20% FREE** TALKTIME
PLEASE CALL THE ABOVE
NUMBERS FOR DETAILS

SRI LANKA 13p
INDIA FROM 10p
EUROPE 2p

ANOTHER PRODUCT OF:

VOICE TELECOM *your link to the world*

The above minutes are based on calls made from 0207 / 0845 local access numbers. Surcharge applies on payphone access.
E & OE For further information please call the above numbers

இவ்வருட குருப்பெயர்ச்சி இராசி பலன்கள்

- யதார்த்த ஜோதிடர்: லெஷ்லீ

மேஷம்

இதுவரை நான்காம் இடமான கடகத்தில் வீற்றிருந்த குரு, உங்களுக்கு மிகப்பெரிய வெற்றிகளைத் தர இயலாமல் போன நிலை மாறுகிறது. ஏழரைச் சனிக் காலமும் முடிவற்ற நிலையில், தற்போது குரு ஐந்தாம் இடத்திற்கு வருவது, உங்களுக்கு அபரிமிதமான பலன்களைத் தருவதாக அமைந்துள்ளது.

தகுதியுள்ளோர்க்கு, தள்ளிப்போன சுபகாரியங்கள் எளிதாகக் கைகூடும். வீடு, மனை, ஆடை, ஆபரணச் சேர்க்கைக்குக் குரு வழிகாட்டுகிறார். வழக்குகள் உங்களுக்குச் சாதகமாக நிறைவேறும். அயல் நாட்டுச் செய்திகள் நன்மை கொண்டுவரும். அரசியலில் ஈடுபட்டுள்ளோர் உயர்பதவி அடைவார்கள். பொதுவாகவே, தள்ளிப்போன உயர்வுகளும், கூடுதல் வருமானமும் தாமாத் தேடிவரும். உங்கள் வாக்குக்கு உரிய மரியாதை கிடைக்கும். ஆனாலும், ஆகஸ்டுக்குப் பிறகு, ராகு, கேது பெயர்ச்சியால், குடும்பத்தில் அந்நியர் தலையீட்டால் பிரச்சினை வரலாம். அது குறித்து எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டியது ரொம்பவும் அவசியம். மற்றபடி, புது வாகன பிராப்தம் ஏற்படும்; வாழ்வின் எல்லா நிலைகளிலும் ஏற்றம்தான். நில வருமானம் பெருகும்; வியாபாரம் செழிக்கும். குடும்பத்தில் துணைவர் / துணைவி உடல்நலத்தில் கவனம் வேண்டும்.

தூர்க்கை வழிபாடு சிறப்பானது. தூர்க்கை கவசம் சொல்லுங்கள். இஷ்டப்பட்ட பெண் தெய்வத்துக்குத் தீயம் ஏற்றுங்கள். முடிந்தால் திருச்செந்தூர் போய்வாருங்கள் - சீரலைவாய் திருக்குமரன் தீவினைகள் எல்லாவற்றையும் தீர்ப்பான்.

ரிஷபம்

இதுவரை மூன்றாம் இடத்தில் இருந்த குரு, இப்போது நான்காம் இடத்திற்கு வருகிறார். ஏழரைச் சனிக் காலமும் நடக்கிறது. ஆகஸ்டு மாதம் வரை ராகு ஜன்மத்தில் இருப்பதும், கேது 7-ம் இடத்தில் இருப்பதும் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியவை.

குரு பார்வையால் சுபவிரயங்கள் கண்டிப்பாக ஏற்படும். அதனால், பிற அனாவசிய செலவுகளைக் கண்டிப்பாகக் குறைக்கவேண்டும். அவசியமில்லாமல் கடன்பட வேண்டாம். உடல் ஆரோக்கியத்தில் மேன்மை உண்டு. தாயார் வழியில் ஏற்றம் உண்டு. வியாபாரத்தில் அதி முத்தலீடு செய்யாமல், புதுப்பிப்பு நன்மை தரும். பெண்கள் மூலம் உதவி,

மேன்மை கண்டிப்பாக உண்டு. சோம்பலை முற்றிலும் தவிர்க்க வேண்டும். சறுசறுப்பு ஒன்றே தாரக மந்திரம். சமூகத்தில் எல்லோரையும் நம்பி மோசம் போக வேண்டாம். வழக்கு விவகாரங்களில் பொறுப்புக் களை வக்கீலிடம் முழுமையாக விட்டு விடாமல், நீங்கள் அக்கறை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். அயல் நாட்டுச் செய்தி கொண்டுவரும் நன்மையால், வாழ்க் கையில் திருப்பம் உண்டாகும். சொல் வாக்கிற்கு மதிப்புக் கூடும். கூட்டு முயற்சிகளில், கூட்டா ளியிடம் கவனம் தேவை. குடும்பத்தில் பெரியோர் உடல்நிலையில் அக்கறை வேண்டும். பிள்ளைகள் மீது தேவையில்லாமல் கோபப்படாதீர்கள். உடம்பில் இடப்பக்கம், மார்க்ப பிரச்சினைகளை உடனே கவனியுங்கள்.

சனிக்கிழமைகளில் காலை 6-7 மணி, அல்லது இரவு 8-9 மணிக்குள் நல்லெண்ணெய் தீயம் ஏற்றிச் சனிபகவானை வழிபடுங்கள். அதேபோல, வியாழன் காலை 6-7, அல்லது இரவு 8-9 மணிக்குள் தட்சிணாமூர்த்திக்கு முன்று அகல்களில் பசுநெய் தீயம் ஏற்றி வழிபாடு செய்யுங்கள். லலிதா சகஸ்ரநாமம் சொல்லுங்கள். எல்லாம் பலிதமாகும்.

மிதுனம்

ஏழரைச் சனி ஜன்மச் சனியாக இருப்பதாலும், இதுவரை 2ம் இடத்தில் இருந்த குரு, மூன்றாம் இடமான சகோதர ஸ்தானத்திற்கு மாறுவதாலும், எல்லாவற்றிலும் மேம்போக்கான, அலட்சிய உணர்வு ஏற்படும். எச்சரிக்கையாக இருங்கள். உடல்நலத்தில் அதிக அக்கறை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். உறவினர்களைவிட நண்பர்களின் உதவி அதிகம் கிடைக்கும். தேவைக்கு மிஞ்சி கடன்பட வேண்டாம். அவ்வாறு கடன் பெறும்போது, சொந்தப் பொறுப்பில் செய்யுங்கள். வேறு யாரையும் இதில் ஈடுபடுத்த வேண்டாம். பிறர் குடும்ப விவகாரங்களில் தலையிடாதீர்கள்; பிறர் உங்கள் விஷயத்தில் தலையிடாமல் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். பயணங்களில் கண்டிப்பாக எச்சரிக்கை தேவை. குடும்பத்தினிடம் கடுமை யாகப் பழகாதீர்கள். யாருக்கும் ஜாமீன் கையெழுத்துப் போடவேண்டாம். வெளிவட்டாரப் பழக்கம், வெளி நாட்டுச் செய்திகள் நன்மையைக் கொண்டுவரும். வார்த்தகர்கள், கமிஷன் ஏஜெண்டுகள் நல்ல வருமானம் பெறுவீர்கள். குழந்தைகளிடம் அன்பு காட்டவேண்டியது



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM
உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.

அவசியம். ஆகஸ்டுக்குப் பிறகு எல்லாமே நன்மையாகவும், மேன்மையாகவும் அமையும். அந்த முன்னேற்றம், இத்தனை நாள் வேதனைக்கு அருமருந்தாய் அமையும்.

அனுமன் சந்தியில் பசுநெய் தீபம் ஏற்றுங்கள். அனுமனுக்கு வெண்ணைய் சாத்துங்கள். வியாழன் விரதம் இருந்து, குரு ஓரைகளில் (காலை 6-7, பகல் 1-2, மாலை 8-9 மணி) ஏதே னும் ஒரு நேரத்தில், தட்சிணாமூர்த்திக்கு முன்று அகல்களில் பசுநெய் தீபம் ஏற்றுங்கள். வாழ்வு மணக்கும்.

கடகம்

ஜன்மத்திலிருந்த குரு இரண்டாம் இடமான தனஸ்தானத்திற்கு வருகிறார். ஏழரைச் சனியும் ஆரம்பிக்கிறது.

குரு இரண்டாம் இடத்திற்கு வருவதால் வாக்குப் பலம், தன்னம்பிக்கை அதிகரிக்கும். கடன் குறையும். குடும்பம் மேன்மைப்படும். சந்தோஷம் நிலவும். சுபவிரயத்திற்குக் குறைவிருக்காது. சங்கடங்கள் நிவர்த்தியாகும். பிரிந்தோர் கூடுவர். இடமாற்றங்களால் எல்லாவகையிலும் நன்மைதான். வியாபாரம் காரணமாக மேற்கொள்ளும் தூரதேசப் பயணம் சிறப்பைத் தரும். வீடு, மனை, ஆபரண சேர்க்கை உண்டு. ஆனால், திடீரென்று ஏற்படும் புதிய அறிமுகங்களிடம் எச்சரிக்கையாக இருக்கவேண்டும். எல்லா வகைகளிலும் பிரச்சினை எதுவும் இல்லாத காரணத்தால், அந்தச் சந்தோஷத்தில், சந்தேகத்துக்கு இடமானவர்களை நம்பிவிடாதீர்கள். முக்கியமாக இப்படி ஒரு நம்பிக்கை பண இழப்புக்கு வழிவகுக்கும். எந்த முதலீட்டையும் சொந்தப் பொறுப்பில், பிறர் யாரையும் நம்பாமல் செய்து முடிப்பதுதான் நல்லது. குழந்தைகளால் பெருமை உண்டு. அவர்களுடைய உயர்கல்வி, திருமணம், வேலைவாய்ப்பு எல்லாமே மனதுக்கு இசைந்தபடி நிறைவேறும். கால்களில் உபாதை ஏற்பட வாய்ப்பு இருக்கிறது; எச்சரிக்கையாக இருங்கள்.

பௌர்ணமி விரதம் இருங்கள். முடிந்தால் ஒரு சனிக்கிழமையன்று திருநள்ளாறு போய், நல்லெண்ணையில் முகம் பார்த்து, தானம் செய்யுங்கள். பக்கத்துச் சிவன் கோவிலில் பிரதோஷ காலத்தில் பச்சரிசி மாவு போன்ற அபிஷேகப் பொருட்களை வாங்கித்தாருங்கள். வாழ்வு சிறக்கும்.

சிம்மம்

இதுவரை 12ம் இடத்தில் இருந்த குரு, இப்போது ஜன்மஸ்தானத்துக்கு வருகிறார். பொதுவாக குரு

ஜன்மத்திற்கு வருவது நல்லதல்ல என்று சொல்வார்கள்; ஆனால், சனி, 11ம் இடமான லாபஸ்தானத்தில் இருப்பதால், அவர் பிரச்சினைகளைக் கவனித்துக் கொள்வார்.

கண்டிப்பாகத் தொழில் மாற்றம் உண்டு. இருப்பிட மாற்றமும் உண்டு. தொழில் காரணமாகச் சிலர் குடும்பத்தை விட்டுப் பிரிய நேரிடலாம். அதுவும் நன்மைக்குத்தான்; வருத்தம் வேண்டாம். உடல்நலத் தில் அலட்சியம் வேண்டாம். குறிப்பாக இரத்தம், சர்க்கரை உபாதை உள்ளவர்கள் சின்ன அறிகுறி தெரிந்தாலும், உடனே மருத்துவரைப் பார்த்துவிடுங்கள். நீங்கள் எவ்வளவு தூரம் சாந்தமாக இருக்கிறீர்களோ, அதைப் பொறுத்துத்தான் எல்லா மேன்மையும் அமையும். தன்னம்பிக்கையும், தைரியமும், தாமதமானாலும் வெற்றியை நிச்சயம் கொண்டுவந்து சேர்க்கும். வெகுநாட்கள் காத்திருந்த மனைவியருக்குக் குழந்தைப்பேறு உண்டு. புதிய விஷயம், வியாபாரம் எதிலும் வெற்றிதான். ஆனாலும், குடும்பம் மற்றும் உறவுமுறையில் அந்நியா தலையீட்டைத் தவிர்க்க வேண்டும். குழந்தைகளின் போக்குப்போலப் போய், அவர்களைத் திருத்துங்கள். உங்கள் எண்ணப்படி மாற்ற முயற்சிக்காதீர்கள். வழக்கு விவகாரங்களில் எச்சரிக்கை வேண்டும். யாரையும் எளிதில் நம்பி விடாதீர்கள். பிறமதத்தினர் மூலம் ஏற்றங்கள் உண்டு.

வியாழன் காலை 6-7 மணிக்குள் தட்சிணாமூர்த்திக்கு முன்று அகல்களில் பசுநெய் தீபமேற்றி வழிபடுங்கள். அவருக்கு மஞ்சள் வஸ்திரம் சாத்தி. மஞ்சள் நிறப் பூவால் அர்ச்சனை செய்யுங்கள். வாழ்வில் நன்மைகள் பூத்துக் குலுங்கும்.

கன்னி

இதுவரை லாபஸ்தானமான கடகத்திலிருந்த குரு, இப்போது விரயஸ்தானத்திற்கு வருகிறார். இதற்காகப் பயப்பட வேண்டாம். ஏனென்றால், சனி நல்ல ஸ்தானத்தில் அமைந்திருக்கிறார்; ஆகஸ்டுக்குப் பிறகு கேதுவும் வாக்கு ஸ்தானத்திற்கு வருகிறார். இதற்கேற்ப முயற்சிகளை மேற்கொள்ள வேண்டும்.

எதிலும் ஈடுபடுமுன், விநாயகரைத் துதித்து, காரியசித்தி மாலை படித்து, பிறகு ஆரம்பியுங்கள். சிறுமைகள் எல்லாம் பெருமைகளாகும். வாழ்க்கையில் சந்தோஷம் கூடும். அயல்தேசம் சம்பந்தப்பட்ட தொழிலில் முன்னேற்றம் உண்டு. சிலருக்கு நீண்ட நாள் தடைப்பட்ட சுபகாரியம் கைகூடும். குடும்பத்தில் ஏற்பட்ட கணக்கம் தீரும். நீண்ட நாள்பட்ட உடல்உபாதையும் தீரும். குடும்பத்தில் சகோதர - சகோதரிகளால் ஆதாயம்



உடனடி இணைப்பிற்கு
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637

உண்டு. பிள்ளைகள் தம் முயற்சிகளில் தீவிரமாக ஈடுபடுவது உங்களுக்கு நிம்மதியையும், பெருமையையும் தரும். தொழிலில் இருந்த மந்த நிலை மாறும். எதிலும் அதிரடியாக முடிவெடுக்காமல், பொறுமையைக் கடைப் பிடியுங்கள். எல்லாமே நன்மையாகும்.

வீடு, மனை, வாகனம், ஆபரணங்கள் என்று சேர்ந்து, வாழ்வில் வசதிகள் கூடும். பிரயாணங்களின் போது எச்சரிக்கையாக இருங்கள். உடைமைகள் பறிபோவதோ, விபத்தில் சிக்குவதோ நிகழலாம்.

வியாழன் குரு ஓரையில் (காலை 6-7, மதியம் 1-2, இரவு 8-9 மணி) தட்சிணாமூர்த்தியை வழிபடுங்கள். சிவ மந்திரம் சொல்லுங்கள். ஏழை களுக்கு மஞ்சள்நீர் இனிப்புக் கொடுங்கள். வாழ்வே இனிக்கும்.

துலாம்

குரு பத்தாம் இடமான ஜீவன ஸ்தானத்திலிருந்து 11ம் இடமான லாப ஸ்தானத்திற்கு வருகிறார். மிகவும் சிறப்பான அமைப்பு. எல்லா வகையிலும் நன்மை தான்; முன்னேற்றம்தான். சனியினுடைய இருப்பிடமும் ரொம்பவும் அனுகூலமாக இருக்கிறது.

தொழில், வியாபாரத்தில் இருந்த தடை நீங்கும். அலுவலகத்தில் பதவி, வருமான உயர்வுக்கு நிச்சய வாய்ப்பு இருக்கிறது. ஏதேனும் காரணமாகத் தற்காலிகப் பதவிநீக்கம் செய்யப்பட்டவர்களுக்கு நிலைமை சாதகமாகமாறி, மீண்டும் அவர்கள் பணியில் சேர்வார்கள். முன் ஓய்வுத்திட்டத்தின் கீழ்ப் பணிநிறைவு செய்யும் சிலர், அதன் மூலம் கிடைக்கும் பணத்தில், புதிய தொழில் துவங்குவர். சிலருக்கு இப்போது இருப்பதைவிட, உயர்ந்த வேலை கிடைக்கும். குடும்பத்தில் குதூகலம் மிகும். வெளிவட்டாரப் பழக்கத்தில் நட்பு மேலோங்கும்; நன்மையும் தரும். எல்லா முயற்சிகளிலும் தைரியமாக இறங்கலாம். எதையும் ஒத்திப் போடாதீர்கள். ஆனால், ஆகஸ்ட் மாதம், கேது ஜன்ம ஸ்தானத்திற்கும், ராகு, மேஷ ராசிக்கும் வருவதால், குடும்பத்தின் அமைதி சற்றுக் குலையும். உடல்நலத்திலும் எச்சரிக்கையாக இருக்க வேண்டும். வீட்டுப் பிரச்சினை எதிலும் அதிகமாக வாக்குவாதம் பண்ணாமல் பொறுமையைக் கடைப் பிடித்தீர்களானால், சேர்ந்து வந்த நன்மைகள் எதுவும் சிதறிப் போகாமல் இருக்கும்.

செவ்வாய்க்கிழமை காலையில் விரதம் இருந்து காலை 6-7, பகல் 1-2, இரவு 8-9 மணி ஏதேனும் ஒரு நேரத்தில் செவ்வாய்க்கும், ராகுவுக்கும் வழிபாடு செய்யுங்கள்.

சிவப்புவண்ணப் புஷ்பத்தால் அர்ச்சனை செய்யலாம். வெள்ளிக் கிழமை காலை சுக்கிரனுக்குப் பசுநெய்த் தீபம் ஏற்றி வழிபடுங்கள். வாழ்வே ஒளி மயம்தான்.

விருச்சிகம்

பாக்ய ஸ்தானமான ஓன்பதாம் இடத்தில் இருந்த குரு, ஜீவன ஸ்தானமான பத்தாம் இடத்திற்கு வருகிறார்.

தேக நலனில் அக்கறை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள். நீண்ட நாளைய உடல் உபாதை சீராகும். ஆனாலும் எச்சரிக்கை மிக அவசியம். எதிலும் பொறுமையும், நிதானமும் வேண்டும். குடும்ப ஒற்றுமை குறையக் கூடும். உடன்பிறந்தோர், வாரிசுகளால் பிரச்சினைகள் தலைதூக்கும். தேவையற்ற கடன் சுமையைத் தவிர்க்க வேண்டும். தற்காலிக தேவைக்குக் கடன் பட வேண்டாம். இதற்கும் குடும்பத்தினர் யோசனை அவசியம். எதிலும் தான்தோன்றித்தனம் வேண்டாம். கூட்டு முயற்சியில் வெற்றி உண்டு. கொடுத்த வாக்கைக் காப்பாற்றக் கவனமாக முயற்சி செய்ய வேண்டும். சக்திக்கு மீறி எதிலும் ஈடுபட வேண்டாம். அவசியமானால் தவிர, இரவுப் பயணத்தைத் தவிர்ப்பது நல்லது. கேளிக்கை, அநாவசிய அரட்டை எதுவும் வேண்டாம். தொழில், உத்தியோகத்தில் பிரச்சினை இல்லை. ஏதேனும் மாற்றம் உண்டானாலும், அது சந்தோஷமானதாகவே இருக்கும். மறைமுக எதிரிகள் எல்லாம் பலம் இழப்பார்கள். எதிர்ப்பு இருக்காது; அதனால் பயம் வேண்டாம். தெய்வகாரியங்களில் மனமுவந்து ஈடுபடுங்கள். ஏற்றம் உண்டு.

வியாழன் அன்று குரு ஓரைக்காலம் (காலை 6-7, பகல் 1-2, இரவு 8-9) ஏதேனும் ஒன்றில் தட்சிணாமூர்த்திக்குத் தீபம் ஏற்றி வழிபடுங்கள். சனிக்கிழமை காலை சனிபகவானை ஆராதனை செய்யுங்கள். கோளறு பதிகம் படியுங்கள். வாழ் வில் கோளாறே இருக்காது.

தனுசு

எட்டாம் இடமான அஷ்டமத்திலிருந்து ஓன்பதாம் இடமான பாக்ய ஸ்தானத்திற்கு வருகிறார் குரு. இது மிகச் சிறந்த நன்மைகளைத் தரும் மாற்றம். ஆறாம் இடத்தில் இருந்த சனி, ஏழாம் இடத்திற்கு வந்திருப்பதும் விசேஷமே.

குடும்பத்தில் தென்றல் வீசும். மனைவி, மக்களிடையே அன்னியோன்னியம் பெருகும். தொழில், வியாபாரம் எல்லாமே லாபகரமாக இயங்கும். அலுவலகத்தில் மதிப்பும் மரியாதையும் கூடும். எதிர்பார்த்திருந்த உயர்வுகள் கிடைக்கும். சக ஊழியர்களின் ஒத்துழைப்புக் கிடைக்கும்.



இலவச ஐங்கரன் DVD + இலவச இணைப்பு... AYNGARAN TELECOM
உலகெங்குமுள்ள உங்கள் உறவுகளை இணைக்கின்றது.

வெளிவட்டாரப் பழக்கம், வெளிநாட்டுத் தகவல் எல்லாமே லாபமான செய்திகளைக் கொண்டுவரும். உடல் உபாதைகள் எதுவும் பெரிதாகத் தலையெடுக்காது. பிள்ளைகள் பெருமை தேடித் தருவார்கள். தகுதியான வர்களுக்கு மேல்பாடிப்பு, நல்ல வேலை, திருமணம் என்று மனம்போல வாய்ப்புக்கள் அமையும். பெரியோர்கள் ஆசீர்வாதம், மேன்மக்களின் அணுகூலம் எல்லாமும் கிட்டும். குழந்தைகள் உடல்நலத்தில் கவனமாக இருப்பதும், உடனடி மருத்துவம் பார்ப்பதும் அவசியம்.

ஆனால் ஆகஸ்டுக்குப் பிறகு பூர்வ புண்ய ஸ்தானமான ஐந்தில் ராகு இருப்பதால், பொறுமை இழக்கவைக்கும் சம்பவங்கள் நிகழலாம். பிரச்சினைகளை அமைதியாக அணுகுங்கள்; விடிவு பிறக்கும். கோபமும், ஆத்திரமும், இதுவரைக்கும் இருந்த, இனிமேலும் வரப்போகிற நன்மைகளை விரட்டி விடும்.

ராகுகால தூக்கை வழிபாடு நலம் தரும். வியாழனன்று தட்சிணாமூர்த்தி அல்லது இஷ்டப் பட்ட மகானைப் பிரார்த்தனை செய்யுங்கள். தடையில்லா நற்பலன்கள் அணிவகுத்து நிற்கும்.

மகரம்

ஏழாம் இடமான சப்தமஸ்தானத்திலிருந்து எட்டாம் இடமான அஷ்டமத்துக்குக் குரு வருகிறார். சனிபகவானும் ஐந்தாம் இடத்திலிருந்து ஆறாம் இடத்திற்கு வருகிறார். குருவின் விரயப் பாவை, தனுசு ராசியைப் பார்ப்பதால், ஏற்படும் செலவெல்லாம் சுபச் செலவுகளாகவே அமையும்.

குருவின் பாவையால் ராசியின் நான்காம் இடம் வலுவாக இருக்கிறது. இதனால், கண்டிப்பாக வீடு, மனை, தனலாபம் எல்லாம் உண்டு. தாயார் வழியில் நலன் உண்டு. வியாபாரமும் அமோகமாக இருக்கும். முன்கோபத்தைத் தவிர்க்க வேண்டும். குடும்பத்தில் அன்னியர், உறவினர் தலையீடு இல்லாமல் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள். குழந்தைகள் மூலமாக, பெரியவர்களிடையே வாக்குவாதங்கள் ஏற்படலாம்; தூழ்நிலையை எச்சரிக்கையுடன் கையாளுங்கள். பயணத்தின்போது உடைமையைப் பத்திரமாகப் பாதுகாத்துக் கொள்ளுங்கள். அதேபோல உணவுப் பழக்கத்திலும் கட்டுப்பாடு தேவை. அவசியம் என்றால் மட்டுமே கடன்படுங்கள். ஆடம்பரத் தேவைக்கான கடனால் பிரச்சினைதான் மிஞ்சும். புதிதாக அறிமுகமாகிறவர்களிடம் அதிக ஈடுபாடு வேண்டாம். வீட்டுப் பெரியோர் உடல்நலத்தில் எச்சரிக்கையாய் இருங்கள். தொழில், வியாபாரத்தில் முன்னேற்றம் உண்டு. உத்தியோகத்தில் மதிப்புக்கூடி, உயர்வு

உண்டாகும். சிலருக்குப் புதிய உத்தியோகம் சகல நன்மை களையும் கொண்டுவரும்.

ஆத்திய ஹ்ருதயம் சொல்லுங்கள். தினமும் கோளறு பதிகம் படியுங்கள். வியாழனன்று தட்சிணாமூர்த்தி அல்லது இஷ்டப் பட்ட மகான் வழிபாடு நல்லது. அவர் ஆசி உங்கள் வாழ்வில் ஒளி கூட்டும்.

கும்பம்

ஆறாம் இடத்திலிருந்து குரு ஏழாம் இடத்திற்கு வருகிறார். நான்காம் இடத்திலிருந்து சனியும் ஐந்தாம் இடத்திற்கு வந்துவிட்டார்.

குடும்பத்தில் பிள்ளைகளால் பெருமையும், சந்தோஷமும் கூடும். வெளிவட்டாரப் பழக்கத்தில் சுமுகமான நட்புறவு காணப்படுகிறது. உங்களிடம் மனப்போரில் ஈடுபட்டிருந்த உறவினர்கள், விரைவில் தோல்வியடையப் போகிறார்கள்; உங்களுடைய அருமையையும் பெருமையையும் தெரிந்துகொண்ட அவர்கள், உங்களிடம் தாமகவே வந்து நட்புப் பாராட்டுவார்கள். குடும்பத்தில் அமைதி நிலவும். கணவன் - மனைவியிடையே அன்னியோன்னியம் ஒங்கும். வெகுநாட்களாகப் பாக்கியிருந்த கடன்களெல்லாம் பைசலாகும். எதிர்பாராத நபர்களிடமிருந்து எதிர்பாராத வகையில் உதவியும், ஆதாயமும் கிட்டும். அலுவல்களில் உங்கள் திறமை நிரூபிக்கப்படும். அது தொழிலிடம், வியாபாரத்தலம், அலுவலகம் எங்கிருந்தாலும் உங்களுக்கான உயர்வு தானாக வந்துசேரும். லாபம் கூடும்; வியாபாரம் விரிவாக்கப்பட்டுப் பெருகும். நம்பிக்கைக்கு உரியவரின் நம்பகத் தன்மையைச் சோதிக்காதீர்கள். அவரைப் பற்றிய தகவல்களை ஒருமுறைக்குப் பலமுறை பரிசீலித்து அப்புறமாக முடிவெடுங்கள். உஷ்ண உபாதைகள் தாக்கலாம்; உரிய மருத்துவம் பெறுங்கள்.

சனிக்கிழமை காலை 6-7 மணிக்குள் சனிஸ் வரருக்கு நல்லெண்ணெய்த் தீபம் ஏற்றி வழிபடுங்கள். சனிபரீதி செய்துகொள்ளுங்கள். இஷ்டப்பட்ட பெண் தெய்வ வழிபாடு நல்லது. அபிராமி அந்தாதி படியுங்கள். ஆனந்தமே என்றும் இனி.

மீனம்

குரு ஐந்தாம் இடத்திலிருந்து ஆறாம் இடத்திற்கும், சனிபகவான் மூன்றாம் இடத்திலிருந்து நான்காம் இடத்திற்கும் வருகிறார்கள் என்றால் - நீங்கள் வாயைத் திறக்கவே கூடாது என்பதை வலியுறுத்தத்தான்.

எவ்வளவுக்கெவ்வளவு மெளனம் காக்கிறீர்களோ, அவ்வளவுக்கெவ்வளவு உங்களுக்கு மட்டுமல்ல, உங்களைச் சார்ந்தவர்களுக்கும்



உடனடி இணைப்பிற்கு
AYNGARAN TELECOM ஐ நாடுங்கள்
Tel: 08006353637

நன்மை; இல்லையென்றால் தொல்லைதான். மிதமான வாக்கு, கொஞ்சம்கூட ஆக்ரோஷப்படாத மனம் - இவைதான் இருப்பதையும் பறிகொடுக்காமல் பாதுகாக்கும் கவசங்கள். குடும்பத்தில் திடீர் திடீரென்று புதுப்புதுச் சட்டதிட்டங்களை ஏன் அறிமுகப்படுத்துகிறீர்கள்? தேவையற்று உணர்ச்சி வசப்படுத்தல் உங்களிடமுள்ள ஒரு குறை. பிள்ளைகளிடம் நீங்கள் காட்டும் முரட்டுத்தனமான கண்டிப்பு உங்களைத் தனிமைப்படுத்தி விடலாம் - எச்சரிக்கை. புது அறிமுக நபரின் யோசனையைக் கேட்டு, நீண்ட நாளைய உறவை மிதிக்காதீர்கள். அதனால் உங்களுக்குத்தான் நஷ்டம். பிறகு வருத்தப்படும் பயனில்லை. சட்டத்துக்குப் புறம்பான நடப்புகளால், அரசு தண்டனைக்கும் ஆளாக நேரிடலாம் - கவனமாக இருங்கள். புதிய முயற்சிகளை ஒத்திப் போடுங்கள். இல்லாவிடில், ஜீவனத்துக்கே பாதிப்பு வரலாம். அலுவலகத்தில் மேலதிகாரிகளிடம் நீங்கள் காட்டும் பணிவு, இருக்கும் வேலையைத் தக்கவைக்கும். சக ஊழியர்களிடம் வரம்பு மீறிய பழகாதீர்கள்.

துர்க்கைக்கு அபிஷேகம் செய்யுங்கள். தட்சிணாமூர்த்தி, சனி வழிபாடு மனதை ஆறுதல் படுத்தும். தியானம் மன அடக்கத்தை வளர்த்து வாழ்வையும் சீராக்கும்.

ஒரு ஆன்மீகச் சுற்றுலா!

ஆறுபடை வீடுகளுக்கானதும், எதிர்வரும் கந்தஷஷ்டி விரதத்திற்குமான சுற்றுலாவொன்று

(October 25 - 31, 2003) ஒழுங்கு

செய்யப்படவுள்ளது. திருச்செந்தூர் முருகன் ஆலயத்தில் நடைபெறும் விசேட பூசையில்

கலந்துகொள்ளும் சந்தர்ப்பம் உண்டு.

இச்சுற்றுலா 10 நாட்கள் இடம்பெறும்.

விருப்பமுள்ள அன்பர்கள் கீழ்வரும்

முகவரிக்குத் தொடர்பு கொள்ளவும்.

TAMILS' INFORMATION

54, OLDSTEAD ROAD,
BROMLEY, KENT, BR1 5RW, U.K.

M Markandan & Co.

Solicitors & Administrators of Oaths

- ◆ Immigration / Home Office
- ◆ Refugee - Asylum
- ◆ House / Flat Purchase or Sale etc.
- ◆ Commercial Conveyancing
- ◆ Matrimonial
- ◆ Licensing
- ◆ Student Visa To Canada
- ◆ Overseas Work Permit
- ◆ Employment Law - No Win No Fee Basis
- ◆ Advice & Assistance at Police Station
- ◆ Traffic Matters
- ◆ Free Training Classes In Computing,
Accounts And English For Asylum Seekers

Community
Legal Service



Immigration Franchise

M. Markandan LL.B

Tel : 020 8514 8188

Fax : 020 8514 8303

DX 4715 East Ham

**Thamil House, 720 Romford Road,
Manor Park, London E12 6BT**

Email : mm@markandan-solicitors.co.uk

Amma

modern asian cuisine
fully Licenced Bar & Restaurant

MODERN INDIAN & SRI LANKAN
RESTURANT & TAKEAWAY

90 இருக்கைகள் கொண்ட குளிநூட்டப்பட்ட
உணவகம்

தரம், சுவை, அன்பான உபசரிப்பு
என்றாலே அது இன்று அம்மா ஆகிவிட்டது...

அம்மா 020 8772 7146

7 Days 11.00 am - 12.00 Midnight



*Mother's cooking is the best cooking
in the world, so let Amma to
cook for you.*

**138 Mitcham Road,
Tooting SW17 9NH**

Tel: 020 8772 7146

Fax: 020 8682 0077

**£15 பவுண்டுகளுக்கு மேல் உணவு அருந்தி
10 வீத கழிவைப் பெறுங்கள்**

WE DO NOT ACCEPT CREDIT CARD UNDER £5.00
With guranteed bankers card only



SAKTHI

Specialist in :
**Indian & Sri Lankan Groceries,
Films, Fancy Items
&
Bureau de Change**

**245-247 High Street North,
Manor Park,
London E12 6SJ**

**Tel : 020 8471 4713, 5577 Fax : 020 8471 0318
Web : www.sakthi.co.uk Email : info@sakthi.co.uk**

MOHAN & CO

IMPORTERS & EXPORTERS

ஈழ மண்ணின் உற்பத்திகளை
மேலை நாடுகளில் சந்தைப்படுத்துகிறோம்.

ANU BRAND

வறுத்த அரிசிமா, வறுத்த மிளகாய்த்தூள், அரிசி வகைகள், மிளகாய்
வகைகள், ஊறுகாய் வகைகள், அப்பளம், சம்பல் வகைகள்
சர்க்கரை, அவல், இடியப்பமா, பிட்டுமா, வெள்ளைமா,
எள்ளருண்டை சமையலுக்கேற்ற பாத்திரங்கள். கோவிலுக்கான
பூசைச் சாமான்கள் மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்
பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்

MOHAN & CO

**60 SOMERVEL ROAD
SOUTH HARROW
MIDDX HA2 8TT**

TEL: 020 8423 9254

FAX: 020 8864 1029

email: mohan@an2000.co.uk,

web: www.mohanltd.com

ANGLO ASIAN

LONDON - COLOMBO

COLOMBO - LONDON

Those willing to send parcels from Colombo to London and from London to Colombo by Air or by Sea are requested to contact us for such services at reduced Rates.

ANGLO ASIAN MINI MART

513 High Road,
Wembley HA0 2DN
Tel : 020 8900 2451
Fax : 020 8903 8202
Mob : 07956 425 707

ANGLO ASIAN CASH & CARRY

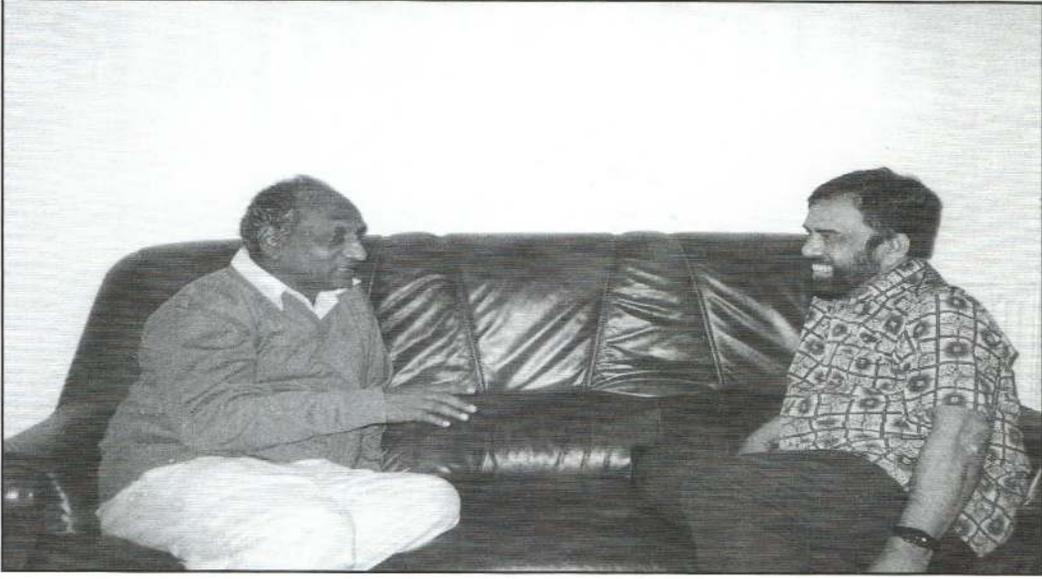
373 Church Lane,
Kingsbury NW9 8JB
Tel : 020 8200 1555
Mob : 07956 425 707

ANGLO ASIAN CASH & CARRY

539 High Road,
Wembley HA0 2DN
Tel : 020 8900 0444
Fax : 020 8900 9666
Mob : 07956 425 707
web : www.angloasiangroup.uk

எமது அன்பான வாசகர்களிடமிருந்து அவர்கள் படைப்புக்களை எதிர்பார்க்கின்றோம். அவை கவிதை, கட்டுரை, அரசியல் ஆக்கம், வரலாறு, பொருளாதாரம், சமயம், கலைகள், ஆய்வுகள், தகவல்கள்... இப்படி எல்லா மே தேவை, உங்கள் படைப்புக்கள் மூலம் எம்மை ஊக்கப்படுத்துங்கள்.

— ஆசிரியர்



சமீபத்தில் வித்தியாசமான மனிதர் ஒருவரைச் சந்தித்தேன். சிலமணி நேரங்கள்தான் அவருடன் பேசிக்கொண்டு இருந்தேன். சிரித்துச் சிரித்து வயிறுபண்ணாகிவிட்டது. 'சிவயோகம்' முத்தமிழ் விழாவில் பேசுவதற்காக லண்டனுக்கு வந்திருந்த அவரை, அன்பர் சிவானந்தசோதி வீட்டுக்கு அழைத்து வந்திருந்தார்.

'இன்று ஒரு தகவல்' என்றால், தமிழ்நாட்டில் அவர் பெயரைச் சின்னக்குழந்தைகூடச் சொல்லிவிடும்.

'இந்த நாள் இனிய நாள்' தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியில் அவரைப் பார்த்திருக்கிறேன்.

தென்கச்சி சுவாமிநாதன் என்ற அந்த மனிதருடன் பேசிக் கொண்டிருந்தால், நேரம் போவதே தெரியாதே கவலையே வராதே!

அவர் என்னிடம் சொல்லி, சிந்திக்க, சிரிக்க வைத்த விஷயங்களை உங்களிடம் கூறுகிறேன் - எல்லாவற்றையும் மறந்து சிரிக்க முடிகிறதா என்று பாருங்கள்!

"ஆல் இந்தியா ரேடியோவில் தொடர்ந்து தினசரி ஒலியரப்பான 'இன்று ஒரு தகவல்' நிகழ்ச்சியில், ஆன்மீகச் செய்திகளையும் சேர்க்கும்படி அதிகாரிகள் பணித்தார்கள். எனக்கென்ன செய்வது என்று தெரியவில்லை. ஆன்மீகத்துக்கு எங்கே போவது? இராம கிருஷ்ண மடம் நடத்திவந்த 'இராமகிருஷ்ண விஜயம்' என்ற ஆன்மீகச் சஞ்சிகையிலிருந்து அவ்வப்போது எடுத்து 'இன்று ஒரு தகவல்' நிகழ்ச்சியில் என் பாணியில் மாற்றிச் சொன்னேன். பாயர் மக்களுக்கும் புரியக்கூடியதாக இருந்தது.

'ஆல் இந்தியா ரேடியோ'வில் என்னுடன் பணியாற்றுகிற ஒருவர், ஒருநாள் என்னிடம் வந்தார். 'நேற்று இராமகிருஷ்ண மடத் துக்குப் போனேன். 'இராமகிருஷ்ண விஜயம்' எட்டர் சுவாமி கமலாதாமனந்தா உங்கள் வானொலியில், 'இன்று ஒரு தகவல்' சொல்பவரைத் தேடுவதாகக் கூறினார். என்ன- தனது இதழிலி ருந்து எடுத்துச் சொல்வதைப் பற்றி ஏதாவது சொல்லப் போகிறாரா? இந்த விஷயத்தை ஆறப்போட விருப்பமில்லை. சுவாமி என்ன சொல்லப் போகிறாரோ? அன்று வேலை முடிந்ததும் ஆட்டோவைப் பிடித்துக்கொண்டு, நேராக இராமகிருஷ்ண மிஷனுக்குப் போனேன். அங்கு வெளியே காவுலுக்கு நின்று கொண்டிருந்தவரிடம் எட்டரைச் சந்திக்க வந்திருக்கிற விஷயத்தைச் சொன்னேன். சுவாமி தியானத்தை முடித்துக்கொண்டு வந்த தம் சந்திக்கலாம் என்றார். உள்மனதில் பயம், காத்திருந்தேன்.

சுவாமி வந்தார். அவரது 'இராமகிருஷ்ண விஜயம்' இதழிலி ருந்து எடுத்த விஷயத்தை நேரடியாகவே சொல்லிவிடலாம் என்ற தீர்மானத்துடன் பேச ஆரம்பித்தேன். "இன்று ஒரு தகவல்... அது

சம்பந்தமாக..." என்று உண்மையைச் சொல்லிவிடுவோம் என்று நான் ஆரம்பித்ததுமே, "அது நீங்கள்தானே..." என்றார். எனக்கு வேர்த்துக் கொண்டியது அவரோ என்னைத் தொடர்ந்து பேச விடாமல் தொடர்ந்தார்:

சுவாமி சொன்னார், "அருமையாக ஆன்மீகச் செய்திகளைப் பாமரர்களுக்கும் புரியக்கூடியதாகச் செய்கிறீர்கள். வாழ்த்துக்கள்! எங்கள் இதழுக்கும் தொடர்ந்து நீங்கள் இதே போன்று எழுத வேண்டும்!" என்றார். உயிர் வந்தது!

ஆதன் பின்னர் 'இராமகிருஷ்ண விஜயம்' இதழுக்குத் தொடர்ந்து பல ஆண்டுகள் ஆன்மீக விஷயங்களை எழுதினேன்."

இன்னொரு 'தகவல்' சொல்லுங்களேன் என்று தென்கச்சி யிடம் கேட்டேன்.

"ஒரு டாக்டரிடம் வயதான தம்பதிகள் இருவர் சென்றார்கள். கணவனுக்கு 80 வயது; மனைவிக்கு 70 வயது. தங்கள் குறை யைச் சொன்னார்கள். 'எங்கள் முதுமை எங்களை வாட்டுகிறது. மீண்டும் நாங்கள் இளமையானவர்களாக இருக்க விரும்புகிறோம்' என்றார்கள். டாக்டர் நன்றாக யோசித்தார். 'உங்களிடம்தான் இதைப் பரிட்சித்துப் பார்க்கப் போகிறேன். இதில் நிறையக் குழி சைகள் இருக்கின்றன. ஒவ்வொரு குழிசையை நீங்கள் விழுங்கி யதும் ஒரு வயது குறையும். சில நாட்களுக்குப் பிறகு என்னை வந்து பாருங்கள்!' என்று கூறி குழிசைகளைத் தம்பதியரிடம் கொடுத்தார்.

சில காலத்தின் பின் அழகான 25 வயதான இளம்பெண் ஒருவர் டாக்டரிடம் வந்தார். தனது குழிசை வேலை செய்யத் தொடங்கிவிட்டது என்பதைக் கண்டுபிடிக்க டாக்டருக்கு அவ்வளவு நேரம் பிடிக்கவில்லை. வயோதிப் மாது தனது குழிசைகளி னால் இளமைக் கோலத்தை அடைந்துவிட்டார் என்பது டாக்டருக்கு ஆனந்தக் களிப்பைத் தந்தது.

'உங்கள் கணவர் எப்படி இருக்கிறார்? அவரை ஏன் அழைத்து வரவில்லை? என்று டாக்டர் கேட்டார்.

அந்தப் பெண் அழுதபடியே சொன்னார்; 'அந்தக் கண்ண ராவி'யை ஏன் கேட்கிறீர்கள். அவர் சந்தோஷத்தில் அடுத்தடுத்து நிறையக் குழிசைகளை விழுங்கிவிட்டார். இங்கே பாருங்கோ, என் இடுப்பில் இருக்கிற குழந்தை அவர்தான்! அந்த இரண்டு வயது ஆண் குழந்தை சிரித்துக் கொண்டிருந்தது.

DIAMOND PALACE



*Precious Sets For
Precious People*

76 Tooting High Street,
London SW17 0RN



020 8767 5333

Fax : 020 8767 5814

Mithus

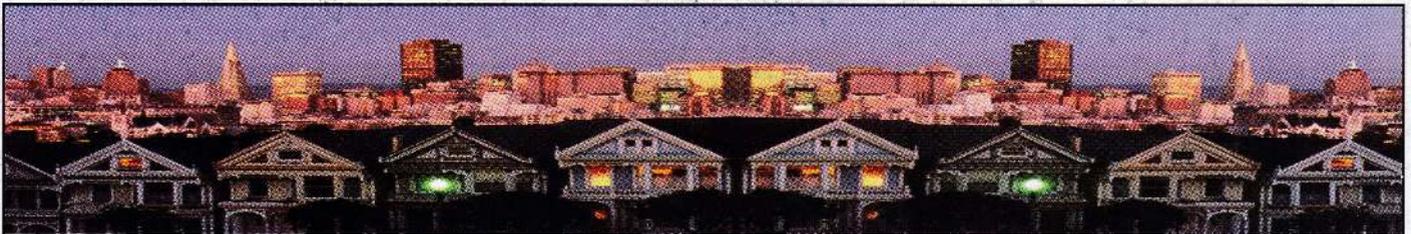
An Exclusive Boutique Of

Diamond
Ruby
Emerald
Blue Sapphire
Gold
&
Platinum

322 - 324 London Road, Croydon CR0 2TJ

020 8683 1756

Fax : 020 8683 1792



WILSON ESTATE AGENTS LTD

Estate agent, care about your property needs and your property.

-Sales -Lettings -Mortgages -Insurance-Valuers -Commercial-

Sales/Mortgages

Houses for your choice
Lenders for your choice
Choose your type of borrowing
Buy to Let Mortgage available
Mortgages for Foreigners

Lettings

Variety of Houses for Tenants
Excellent rates for Landlords
Rent guranteed
Excellent Maintenance
Free Valuation with No Obligation

Commercial

Find the right place for business
Business loans & Shops

Insurance

Home and Life
Choose the right Cover



383 Northolt Road
South Harrow
Middlesex
HA2 8JD

Tel: 020 8426 7100
Fax: 020 8426 7500

49 North Road
Southall
UB1 2JL

Tel : 020 8867 9696
Fax : 020 8867 9339

Opening Soon At
96 Mitcham Road
Tooting
London SW17

Web: www.wilsonestate.co.uk
E-mail: info@wilsonestate.co.uk

Your home is at risk if you do not keep up repayments on a mortgage or other loans secured on it

